



Wiadomości POWIATU GLIWICKIEGO

Nr 10 (43) • Październik 2010

www.powiatgliwicki.pl

www.bip.powiatgliwicki.pl

ISSN 1895-9989

Gminy: Gierałtów, Knurów, Pilchowice, Pyskowice, Rudziniec, Sośnicowice, Toszek, Wielowieś

W TYM NUMERZE WIADOMOŚCI:

Moje Swarzewo



– str. 6

Z ułańską fantazją



– str. 7

Wygrał Brukselę



– str. 8

Dodatek specjalny



PRIORYTET: SZKOLNICTWO

W zeszłym miesiącu pisaliśmy o nowych inwestycjach, które powstały przy Zespole Szkół im. M. Konopnickiej w Pyskowicach – o zapleczu sportowym, m.in. w postaci boiska i bieżni oraz o punkcie edukacyjnym, w którym stanęły pełnowymiarowe makiety Mamuta wielkiego i Nosorożca włochatego. Z kolei w tym numerze przedstawiamy dwa przedsięwzięcia realizowane w Zespole Szkół im. I. J. Paderewskiego w Knurowie.

14 października zorganizowano dwie związane z tym uroczystości.



Foto: Sławomir Gruszka (2)



Młodzież ucząca się przy Szpitalnej 25 cieszy się, że ich szkoła tak ostatnio wypiękniła.

Pierwsza z nich odbywała się w Technikum przy ulicy Szpitalnej i miała związek z zakończeniem termomodernizacji,

druga dotyczyła rozpoczęcia budowy hali przy Liceum Ogólnokształcącym przy ulicy 1 Maja.

wicach Kuratorium Oświaty w Katowicach **Zdzisława Waniek**, władze samorządowe powiatu ze starostą **Michałem Nie-**

Starosta **Michał Niezsporek**, prowadząc koparkę, dokonał pierwszego wykopu pod nową halę sportową przy „Paderewskim”.

Wśród wielu zaproszonych gości pojawili się m.in. wiceminister edukacji narodowej **Krystyna Szumilas**, dyrektor Delegatury w Gliwicach

szporkiem na czele, radni Rady Powiatu Gliwickiego, prezydent Knuruwa **Adam Rams**, a także dyrektorzy szkół, dla których organem prowadzącym jest Powiat Gliwicki. Nie zabrakło również oczywiście nauczycieli i uczniów – ci ostatni stali się pomimo dnia wolnego od zajęć, przygotowując część artystyczną.

Termomodernizacja budynków Zespołu Szkół im. I. J. Paderewskiego przy ulicy Szpitalnej, to inwestycja, którą rozpoczęto w roku 2009.

Dokończenie na str. 10

Rezonans już służy pacjentom

W Szpitalu w Knurowie 13 października otwarta została najnowocześniejsza w województwie śląskim pracownia rezonansu magnetycznego.

– Dysponujemy nowoczesnym, otwartym aparatem marki Siemens, który dzięki przyjaznej konstrukcji i wykorzystaniu zaawansowanych rozwiązań technologicznych zapewnia wysoką jakość diagnostyki, a zarazem gwarantuje pacjentom wyjątkowy komfort podczas badania – mówił podczas uroczystego otwarcia pracowni **Michał Ekkert**, prezes Zarządu spółki Szpital w Knurowie.

Urządzenie umożliwia wykonanie badania bez wprowadzania pacjenta do wąskiego tunelu, jak to dzieje się w starszych systemach rezonansu magnetycznego. Dzięki temu idealnie nadaje się do badań osób obawiających się zamkniętych przestrzeni, a także dzieci i osób otyłych.

Dokończenie na str. 5



Michał Ekkert objaśnia zasady działania nowego urządzenia, obok wiceminister Krystyna Szumilas.

Foto: Romana Gozdek

Ważne, skąd pochodzimy

Rozmowa z **MICHAŁEM NIESZPORKIEM**, starostą gliwickim

– Znany jest Pan z przywiązywania dużej wagi do śląskiej tradycji.

– Śląsk jest moją Małą Ojczyzną. Tu się urodziłem, tu się wychowałem, tu wybrałem – i przez lata wykonywałem – najbardziej tradycyjny śląski zawód górnika, a później zacząłem pracować na rzecz lokalnej samorządności. Z tą ziemią związana jest moja rodzina, w domu kultuujemy to, co śląskie. Bez tego nie wyobrażam sobie życia.

– Nie przeszkadza Panu, gdy ktoś mówi gwarą...

– Absolutnie! Sam chętnie się nią posługuję. W Knurowie, gdzie od wielu lat mieszkam, lubimy sobie pogodać po naszymu... Gdy pracowałem w kopalni „Knurów”, przechodząc tam kolejne szczeble górniczego wtajemniczenia zawodowego, a potem kierowałem KWK „Szczygłowice”, najlepiej rozmawiało mi się z kolegami i pracownikami właśnie naszą śląską gwarą. Także później, sprawując funkcję radnego powiatowego, a następnie również starosty, często przechodzę na gwarę. Bardzo się cieszę, gdy rozmówca też jest chętny pogodać. Od razu znajdujemy wspólny język!

– Sprawy gwary czy – jak chcą niektórzy – języka śląskiego, autonomii dla naszego regionu i podobne kwestie jednak potrafią też dzielić ludzi, a nie tylko łączyć.

– Takie spojrzenie na śląskość jest mi obce. Ja biorę z tej tradycji to, co jest dobre i twórcze, a nie to, co budzi kontrowersje i rodzi nadmierne emocje. Oczywiście, że Ślązacy mogą na przykład pozazdrościć Kaszubom tego, iż ci mają swój własny język. Nic jednak na siłę. Łączy nas co prawda z mieszkańcami Kaszub wiele



Michał Nieszporek z dumą nosi górniczy mundur.

wspólnego (poza oczywiście tym, że Powiat Pucki jest od czterech lat naszym partnerskim powiatem). Mamy podobną trudną przygraniczną przeszłość, burzliwą historię i lata spędzone pod zaborami. Jednak Śląsk ma też własną, nieco odmienną tożsamość i należy to uszanować, a nie nalegać na przyjęcie wzorca – sprawdzonego, ale jednak kaszubskiego, a nie śląskiego.

– Traktuje Pan regionalizm bardzo indywidualnie, nie idąc na skróty uogólnień.

– Tak, bo uważam, że jest to w dużej mierze indywidualna sprawa każdego z nas. Wynika z tego, w jakim domu się wychowaliśmy, skąd pochodzą nasi przodkowie, jakie przekazali nam tradycje, w jakiej szkole się uczyliśmy. Ba, nawet z tego, z kim bawiliśmy się na podwórku... Śląskość jest w nas i należy ją pielęgnować, by nie zaniknęła. Tylko tyle i aż tyle.

– Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała:
ROMANA GOZDEK

WIEŚCI Z SESJI

28 września w sali sesyjnej Starostwa Powiatowego w Gliwicach odbyła się kolejna, 51. sesja Rady Powiatu Gliwickiego. Tym razem głównymi tematami były historia geologiczna powiatu oraz podsumowanie przedsięwzięć realizowanych ze środków Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Sporo uwagi poświęcono także sprawom rodzicielstwa zastępczego.

Po stałych punktach sesji jak wnioski, interpelacje, zapytania i postulaty radnych, starosta gliwicki **Michał Nieszporek** przedstawił informację z ich realizacji oraz sprawozdanie z prac Zarządu Powiatu pomiędzy sesjami. Następnie dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie, **Barbara Terlecka-Kubicus** zaprezentowała temat „Rodzicielstwo zastępcze w powiecie gliwickim”.

Jak poinformowała zebranych, w naszym powiecie funkcjonuje 117 takich rodzin, w których jest wychowywanych ponad 160 dzieci. Są to rodziny spokrewnione i niespokrewnione, zawodowe wielodzietne, jak też pełniące funkcję 24-godzinnej pogotowia rodzinnego dla dzieci, które w każdej chwili potrzebują wsparcia. Zaproszenie na sesję otrzymało 5 rodzin niespokrewnionych. W imieniu Rady Powiatu oraz Zarządu Powiatu, wiceprzewodnicząca Rady **Ewa Jurczyga** i starosta gliwicki **Michał Nieszporek** przekazali na ich ręce listy gratulacyjne. Odebrali je **Weronika i Adam Walusowie** z Knurowa, **Lila i Zbigniew Dudowie** ze Świbia, **Anna i Krzysztof Suchonowie** z Pyskowic, **Teresa i Janusz Czarnecy** z Gliwic oraz **Maria i Grzegorz Pietrowscy** z Paniówek. W przerwie sesji można było oglądać prace wykonane przez rodziców, którym niejednokrotnie pomagały dzieci.

Następnie **Mariusz Dyka**, naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa, a jednocześnie

geolog powiatowy, zaprezentował temat „Historia geologiczna powiatu gliwickiego, zasoby naturalne oraz potencjał rozwoju”. Opowiedział o budowie geologicznej, złożach węgla i rud żelaza oraz kierunkach wykorzystania bogactw naturalnych. Przedstawił ponadto, jakie działania edukacyjne prowadzone są w szkołach powiatowych, m.in. w ramach współpracy z Wydziałem Nauk o Ziemi Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Z kolei członek Zarządu Powiatu **Marcin Stroncsek** podsumował projekty realizowane ze środków PFOŚiGW. Na przykład poprzez termomodernizację budynków powiatowych (starostwa, szkół, szpitali, domów pomocy społecznej) ograniczono ilość zanieczyszczeń odprowadzanych do powietrza. W ramach edukacji ekologicznej Zarząd Powiatu co roku przeprowadza akcję „Sprzątanie Powiatu”, a także organizował konkursy „Sołectwo Przyjazne Środowisku”. Zorganizowano również wycieczkę po powiecie promującą walory przyrodnicze i krajobrazowe powiatu gliwickiego, jako nagrodę za udział w Konkursie Wiedzy o Powiecie Gliwickim. Ze środków funduszu doposażono również ścieżkę edukacyjną „Las Dąbrowa”. Wykonano także wiele programów i opracowań, m.in. studium warunków występowania zagrożenia i ochrony wód podziemnych na terenie powiatu dla celów ochrony wód podziemnych, a także stworzono rejestr terenów zagrożonych osuwaniem się mas ziemi na terenie powiatu. Dostawiano również zadania realizowane przez spółki wodne, zakupiono samochód ratowniczo-gaśniczy dla Jednost-

Relacjonuje przewodniczący Rady Powiatu Gliwickiego **Tadeusz Mamok**.



ki Ratowniczo-Gaśniczej Państwowej Straży Pożarnej w Pyskowicach oraz urządzano i utrzymywano tereny zielone przy budynkach powiatowych.

Następnie radni podjęli 9 uchwał, m.in. w sprawie zaopiniowania projektu uchwały Rady Miejskiej w Gliwicach w sprawie przekształcenia Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej – Gliwickiego Ośrodka



Adam i Weronika Walusowie z Knurowa odbierają gratulacje od Ewy Jurczygi i starosty gliwickiego.

Adaptacyjno-Rehabilitacyjnego dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Gliwicach, zatwierdzenia zmian i tekstu jednolitego statutu Zespołu Opieki Zdrowotnej w Knurowie, wyrażenia zgody na zbycie przez Powiat Gliwicki nieruchomości położonej w Kuźni Nieborowskiej, zmian w uchwale budżetowej na 2010 rok, ustalenia wysokości opłat za usuwanie z drogi i parkowanie pojazdów na koszt właściciela na terenie powiatu oraz udzielenia dotacji w 2010 r. z budżetu powiatu na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków.

Kolejna sesja odbędzie się 21 października o godz. 15.00 w sali sesyjnej Starostwa Powiatowego w Gliwicach.

Wizyta w Mittelsachsen

We wrześniu przedstawiciele Powiatu Gliwickiego odwiedzili Powiat Mittelsachsen (Niemcy). Dwudniowa wizyta odbyła się na zaproszenie naszego partnerskiego powiatu.

Delegacja złożona z przedstawicieli Zarządu Powiatu, radnych Rady Powiatu, pracowników starostwa oraz prezesa PCK w Knurowie, wzięła udział w sesji Rady Powiatu Mittelsachsen, prowadzonej przez starostę **Volkera Uhliga**, pełniącego równocześnie funkcję przewodniczącego rady powiatu. W jej trakcie starosta gliwicki **Michał Nieszporek**, w imieniu powodźian z terenu naszego powiatu, przekazał tamtejszym radnym podziękowania za wsparcie finansowe (przypomnijmy, że zaraz po majowej powodzi Niemcy przekazali sprzęt do osuszania budynków oraz zorgani-

zowali zbiórkę pieniędzy). Nowy starosta Powiatu Calw – który jest partnerskim powiatem zarówno dla Mittelsachsen, jak i dla nas – **Helmut Riegger**, nawiązując do jubileuszu 20-lecia połączenia NRD i RFN powiedział, że nie można pominąć udziału polskiego ruchu wolnościowego w przemianach, które nastąpiły w Europie po 1989 r. Jego słowa radni przyjęli gromkimi brawami.

Głównym punktem pobytu naszej delegacji w Niemczech było uczestnictwo w koncercie z okazji 20-letnicy zjednoczenia Niemiec, który odbył się w ewangelickim kościele św. Piotra we Freibergu. Koncert z udziałem chóru chłopięcego zakończył się wariacją na temat niemieckiego hymnu. Wizyta, choć miała oficjalny charakter, była również okazją do wymiany doświad-



▲ Centrum Kształcenia Zawodowego we Freibergu przygotowuje uczniów do pracy w konkretnych zawodach, m.in. górnik czy specjalista ds. odwiertów.

czeń i pogłębienia partnerstwa. Delegacja zapoznała się m.in. z funkcjonowaniem niemieckiego szkolnictwa zawodowego. (SG)



▼ Prezes PCK w Knurowie **Klemens Bąk** dziękuje za wsparcie władz powiatu Mittelsachsen oraz niemieckiego PCK, udzielone naszym powodźianom. List gratulacyjny złożył na ręce **Volkera Uhliga**, starosty Powiatu Mittelsachsen.

Foto: Sławomir Gruszka (2)

Kanalizacja dla Sierakowic

Podpisana została umowa na realizację projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji Sierakowice poprzez budowę kanalizacji sanitarnej i oczyszczalni ścieków”. Wykonawcą jest firma Energopol – Południe S.A. z Sosnowca.

W ramach realizacji inwestycji powstaną: sieć kanalizacji sanitarnej

Nadzór inwestorski sprawuje firma PHIN Consulting Sp. z o.o. w Łodzi.

Prace rozpoczną się w tym miesiącu, a ich zakończenie przewidziane jest na III kwartał 2012 r. Projekt będzie realizowany przez Gminę Sośnicowice w latach 2010 – 2012 w oparciu o środki pozyskane z Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa



Wizualizacja oczyszczalni ścieków, która powstanie w ramach inwestycji gminy Sośnicowice.

w miejscowościach Rachowice i Sierakowice o długości 21,5 km, 5 pompowni sieciowych, 6 pompowni przydomowych oraz mechaniczno-biologiczna oczyszczalnia ścieków o dobowej przepustowości 340 m³.

Ustalona w wyniku przetargów wartość inwestycji dla robót budowlano-montażowych, nadzoru inwestorskiego oraz promocji projektu stanowi kwotę prawie 15 mln zł. Wysokość dofinansowania ze środków Unii Europejskiej wynosić będzie 78,73 proc. kosztów kwalifikowanych projektu.

Śląskiego na lata 2007 – 2013, pożyczkę z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach oraz środki własne z budżetu gminy.

W podpisaniu umowy uczestniczyli burmistrz Gminy Sośnicowice **Czesław Jakubek**, zastępca burmistrza **Joachim Skorupa** oraz skarbnik gminy **Leszek Pietrasiński**, wykonawcę reprezentowali przedstawiciele Zarządu Spółki – **Piotr Jakub Kwiatek** i **Stanisław Czekał**.

(SoG)



E-Administracja w gminie Gierałtowie

W gminie Gierałtowie wdrażany jest projekt pn. „Elektroniczny obieg dokumentów i komunikacja z obywatelem drogą do nowoczesnej administracji samorządowej”.

Celem projektu jest poprawa funkcjonowania urzędu pod względem jakości i terminowości świadczonych usług. W jego ramach nastąpi przygotowanie do wdrożenia usprawnień zarządczych, w tym systemu elektronicznego obiegu dokumentów, zintegrowanego e-urzędu, narzę-

dzi badania satysfakcji klientów i pracowników. Z kolei pracownicy zostaną przeszkoleni w dziedzinie obsługi wdrażanych systemów teleinformatycznych. Planowany termin zakończenia projektu określony został na koniec października br.

Wszystkie koszty dotyczące projektu są pokrywane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet V Działanie 5.2 Poddziałanie 5.2.1.

(AN)



„Mozart” w Skandynawii

Już po raz trzeci w dniach 11-22 września członkowie Stowarzyszenia „Mozart” z Gierałtowie odwiedzili Norwegię. Okazją do zorganizowania wyjazdu były międzynarodowe obchody 200 rocznicy urodzin Fryderyka Chopina.

Grupa uczniów wyjechała na zaproszenie państwowych szkół muzycznych i samorządów miast Molde, Eide, Åndalsnes, Misdund i Oslo. Zagrała kilka koncertów dla mieszkańców tych miejscowości.

– Repertuar koncertowy to prawie wyłącznie utwory Fryderyka Chopina, mazurki, preludia, nokturny, walece i polonezy – mówi **Mirosława Sander**, prezes stowarzyszenia. – Uczniowie zagraли również trzy utwory Edwarda Griega, norweskiego kompozytora, który pozostał pod wpływem muzyki Chopina i nazwany jest wśród pianistów Chopinem Północy.

W Oslo uczniowie zagraли koncert wspólnie z Norwegami. W koncertach



W takim składzie nasza młodzież koncertowała w Norwegii. Na zdjęciu z Mirosławą Sander.

brali udział uczniowie Studium Muzycznego GAMA, które działa na terenie gmin Gierałtowie oraz Sośnicowice. Byli to **Laura Dymasz**, **Marta Rożek**, **Sylwia Szulc**, **Barbara Koźluk**, **Piotr Smolnik**, **Tomasz Marcol** oraz **Angelika Matysik**.

W tym roku uczniowie zagraли już około 20 koncertów, w tym 12 chopinowskich. Do końca roku planowane jest jeszcze około 5 wieczorów z poezją i muzyką Fryderyka Chopina.

(SG)

O Śląsku i po śląsku

W stereotypowych wyobrażeniach Śląsk bywa kojarzony głównie z kopalniami i hutami. I prawdą jest, że przemysłowy charakter regionu jest ważną częścią jego historii, to jednak nie jedyną. Na Śląsku można zwiedzić wiele interesujących miejsc, zobaczyć malownicze krajobrazy czy poznać ciekawą kulturę.

Na to jak piękny jest Śląsk i na to, że warto go promować, zwrócił uwagę śląski pisarz, **Jerzy Buczyński**, podczas II powiatowej konferencji dla bibliotekarzy, nauczycieli i regionalistów. Spotkanie, pt. „O Śląsku i po śląsku” odbyło się 7 października w Obe-rzy pod św. Jerzym w Chudowie. Jego uczestnicy mieli okazję wysłuchać wystąpień wielu znakomych gości. Wśród nich był m.in. dr **Zbigniew Kadłubek** z Uniwersytetu Śląskiego. W swoim przemówieniu „Kraina śpiewaków i wizjonerów. Perspektywy

śląskiej regionalistyki literackiej” dr Kadłubek wskazał na istotną rolę języka i literatury w budowaniu więzi regionalnych. Pozycja literatury Górnego Śląska jest szczególna, gdyż jest pisana w kilku językach. Stąd też często pojawia się pytanie, w jakim języku powinna być tworzona? Zbigniew Kadłubek odpowiada, że literaturę regionalną można wyrażać zarówno w języku ogólnym, narodowym, jak i w formach mieszanych (obok języka ogólnego pojawia się np. dialekt). Bowiem nowoczesny regionalizm to z jednej strony duma z lokalnej specyfiki, z drugiej zaś świadomość udziału w szerszych procesach. To pielęgnowanie różnic tak, by wzmacniały one współpracę i poczucie integracji. Z kolei **Rafał Adamus**, prezes Towarzystwa Kultury i Promowania Śląskiej Mowy, opowiedział o elementarzu do nauki śląskiego



Piękną gwarą mówiła Otylia Trojanowska, Ślązaczka Roku 2009.

„Górnośląskim ślabikörzu” oraz zaprezentował przebieg prac nad standaryzacją mowy śląskiej.

Konferencja, zorganizowana przez Powiatową Bibliotekę Publiczną w Gliwicach, objęta była patronatem starosty gliwickiego oraz współfinansowana z budżetu Powiatu Gliwickiego.

(SoG)

Strażackie zmagania

18 września na boisku sportowym w Kotulinie odbyły się Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze.

– Zawody zostały zorganizowane przez Zarząd Powiatowy Związku OSP RP w Gliwicach oraz Komendę Miejską PSP w Gliwicach przy współudziale Zarządu Miejsko-Gminnego Związku OSP RP w Toszku – mówi **Andrzej Frejno**, prezes Zarządu Powiatowego ZOSP RP. – Impreza dofinansowana była ze środków Starostwa Powiatowego w Gliwicach.

W otwarciu zawodów uczestniczyli burmistrz Toszka **Jacek Zarzycki** oraz zastępca komendanta miejskiego PSP w Gliwicach mł. bryg. **Marian Matejczyk**. W strażackich zmaganiach uczestniczyło 15 drużyn, w tym 7 w kategorii CTiF młodzieży.

W konkurencjach CTiF młodzieży w grupie dziewcząt w kategoriach: ćwiczenia bojowe, bieg sztafetowy na 400 m z przeszkodami, jak również w klasyfikacji końcowej I miejsce zajęła OSP Świbie. W grupie chłopców w kategorii ćwiczenia bojowe I miejsce zajęła OSP Świbie, zaś w biegu sztafetowym na 400 m z przeszkodami – OSP Dąbrówka, w klasyfikacji końcowej zwyciężyła OSP Świbie.

W grupie „C” tj. kobiece drużyny pożarnicze w wieku powyżej 16 lat w ćwiczeniach bojowych I miejsce za-

jęła OSP Toszek, w sztafecie pożarniczej z przeszkodami I miejsce wywalczyła OSP Świbie, w klasyfikacji końcowej I miejsce zdobyła OSP Świbie.

W grupie „A” męskie drużyny pożarnicze (wiek powyżej 18 lat) w ćwiczeniach bojowych, w sztafecie pożarniczej 7 x 50 m z przeszkodami, jak również w klasyfikacji generalnej I miejsce zajęła OSP Świbie.

(DG)



Foto: Monika Grobosz

Samorządowcy uhonorowani przez budowlanych

8 października Związek Pracodawców Budownictwa w Gliwicach zorganizował uroczyste obchody Dnia Budowlanych. Z tej okazji wręczone zostały liczne odznaczenia i nagrody. Wśród odznaczonych znaleźli się również samorządowcy z Powiatu Gliwickiego,

Związek istnieje od 16 lat. Skupia kilkadziesiąt firm budowlanych z naszego regionu, reprezentując ich interesy na forum ogólnopolskim. Podczas uroczystości prezes związku, **Antoni Falikowski**, podsumował mijający rok w branży budowlanej. Dzień Budowlanego zorganizowano w restauracji „Pod Kasztanami” w Za-

żą, samorządowcy. Związek Pracodawców Budownictwa w Gliwicach został z kolei uhonorowany statuetką „Europejski lider budownictwa” ufundowaną przez poseł do Parlamentu Europejskiego **Małgorzatę Handzlik**.

Wśród odznaczonych znaleźli się m.in. **Magdalena Budny** – sekretarz Powiatu Gliwickiego oraz Urząd Miejski w Pyskowicach i Urząd Miejski w Sośnicowicach. Magdalena Budny otrzymała Złotą Odznakę im. Króla Kazimierza Wielkiego, będącą wyróżnieniem za jej dotychczasową działalność na rzecz budownictwa w Gliwicach i powiecie gliwickim. Urząd Miejski w Pyskowicach, w imie-



Magdalena Budny oraz (od lewej) Wacław Kęska i Czesław Jakubek w chwili po odebraniu nagród.

brzu. Przybyło kilkaset osób, wśród których byli m.in. posłowie, przedstawiciele władz wojewódzkich i samorządowych, służb mundurowych, wyższych uczelni, organizacji gospodarczych i branżowych oraz firm budowlanych. Powiat Gliwicki reprezentował **Tadeusz Mamok**, przewodniczący Rady Powiatu.

Wręczonych zostało wiele odznaczeń rządowych, wojewódzkich i branżowych. Odebrali je przedstawiciele i pracownicy firm budowlanych, instytucji i organizacji współpracujących z tą bran-

niem którego burmistrz **Wacław Kęska** odebrał Medal im. Króla Kazimierza Wielkiego, nagrodzono za szczególne osiągnięcia w dziedzinie ekonomicznej. Z kolei Urząd Miejski w Sośnicowicach uhonorowany został za szczególne osiągnięcia w dziedzinie gospodarczej – Medal im. Króla Kazimierza Wielkiego odebrał burmistrz Sośnicowic, **Czesław Jakubek**. Odznaczenia przyznane zostały naszym samorządowcom przez Konfederację Budownictwa i Nieruchomości w Warszawie. (RG)

Sabina trzyma klasę

Kolejne laury zdobyła **Sabina Widera**, młoda zawodniczka z naszego powiatu uprawiająca jazdę konną w stylu western i rodeo.

Na IX Mistrzostwach Polski Western Polskiej Ligi Western i Rodeo, rozegranych niedawno we Wrocławiu, Sabina na koniu Dragon, reprezentująca stajnię Rancho u Marka w Bargłowie, obroniła tytuł Mistrzyni Polski w konkurencji Pole Bending (ślalom między tyczkami) oraz zdobyła srebrny medal i tytuł wicemistrzyni Polski

w konkurencji Barrel Racing. W dniach 2-5 grudnia w katowickim spodku odbędzie się Parada Horse Show CSI Katowice, w ramach której rozegrany zostanie Finał Międzynarodowego Pucharu Polski w konkurencjach szybkościowych Adrenalina CUP 2010. Sabina będzie walczyła w tym finale o jak najlepsze lokaty w trzech konkurencjach kategorii Open. Obecnie jest trzecia w klasyfikacji generalnej. (RG)

Strażacy w krajowej czołówce



Dziewczeta i chłopcy ze Świbia tym razem dobrze reprezentowali młodych ochotniczych strażaków z województwa śląskiego.

Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze z Ochotniczej Straży Pożarnej w Świbiu reprezentowały (bardzo udanie!) nasze województwo w Ogólnopolskich Zawodach MDP, które odbyły się w Częstochowie.

W zmaganiach wystartowało 40 re-

prezentacji z całej Polski. Zawodnicy rywalizowali w dwóch konkurencjach – rozwinięcie bojowe i sztafeta pożarnicza. Dziewczyny z OSP Świbie zajęły piąte miejsce, z kolei chłopcy trzynaste. Przypomnijmy, że obie drużyny zajęły I miejsce w zawodach wojew-

ódzkich, które w czerwcu odbyły się w Jastrzębiu-Zdroju. W nagrodę młodzież wzięła udział w obozie w Czechach. Opiekunami drużyny są **Andrzej Spalek**, **Michał Jurasz** i **Mateusz Kobiński**. (SG)

Zasługi dla turystyki

27 września w Miejskim Ośrodku Kultury w Zawierciu z okazji Światowego Dnia Turystyki rozdano dyplomy Marszałka Województwa Śląskiego „Zasłużony dla Turystyki 2010”. Wśród nagrodzonych znaleźli się m.in. Wydział Rozwoju i Promocji Starostwa Powiatowego w Gliwicach. Nagrody wręczał wice-marszałek **Zbyszek Zaborowski**.

– Dziękuję wszystkim nagrodzonym za działania na polu śląskiej turystyki, mimo kryzysu i ograniczeń finansowych – powiedział wice-marszałek Zaborowski.

Wydział Rozwoju i Promocji Starostwa Powiatowego w Gliwicach zasłużył się przede wszystkim organizacją

dwoch dużych międzynarodowych imprez o charakterze turystycznym – KonferTur w 2009 roku oraz Biwaku z powiatowym mamutem w 2010 r. Cyklicznie także organizuje wycieczki po powiecie gliwickim, przygotowuje atrakcyjne wydawnictwa, w których opisuje i ukazuje najciekawsze produkty turystyczne powiatu gliwickiego.

– Śląski region w ostatnim czasie stał się bardzo atrakcyjnym turystycznie m.in. poprzez utworzenie Śląskiego Szlaku Zabytków Techniki, Industrialdę i szeroko zakrojoną akcją promocyjną województwa. Składam wyrazy uznania dla wszystkich, którzy się do tego przyczyniają – mówił **Alek-**



Joanna Piktas, naczelnik Wydziału Rozwoju i Promocji Starostwa Powiatowego w Gliwicach z dyplomem, przyznany przez marszałka.

sander Gieltnier, prezes Polskiej Izby Turystyki. (MFR)

Najlepsi w Bibliolecie 2010

Podsumowany został konkurs „Bibliolito 2010”, zorganizowany przez Powiatową Bibliotekę Publiczną w Gliwicach.

W konkursie na najciekawszą ofertę wakacyjną wzięło udział siedem bibliotek. I miejsce zajął Oddział dla Dzieci Miejskiej Biblioteki Publicznej w Pyskowicach, II – Gminna Biblioteka Publiczna w Rudzińcu, zaś III miejsce – Filia w Bojszowie (Gminna Bi-

blioteka Publiczna w Rudzińcu). Pozostałe biblioteki otrzymały wyróżnienia.

Podczas inauguracji nowego roku bibliotekarskiego, która odbyła się w Starostwie Powiatowym w Gliwicach, zostały także wręczone nagrody i dyplomy laureatom konkursu plastycznego „Podróże, przyroda i przygoda”. W kategorii szkoły podstawowe I miejsce zajęły **Weronika Leśniak**

z Miejskiej Szkoły Podstawowej nr 6 w Knurowie oraz **Agnieszka Sulik** ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Pyskowicach, II – **Julia Jurkowska** z MBP w Pyskowicach – Oddział dla Dzieci oraz **Agnieszka Andrysiak** z Miejskiej Szkoły Podstawowej nr 6 w Knurowie, III miejsce – **Alicja Szczepaniak** z Miejskiej Szkoły Podstawowej nr 2 w Knurowie. W kategorii gimnazja I miejsce zajął **Kamil Tulczyjew** z Gimnazjum im. Ireny Sandler w Toszku, II – przypadło uczennicy z tego samego gimnazjum – **Sabinie Rzeźniczek**, III miejsce zajęły **Małgorzata Sulik** z Gimnazjum nr 1 w Pyskowicach oraz **Dominika Panek** z Gimnazjum nr 2 w Pyskowicach.

Dla laureatów Bibliolito 2010 zorganizowano dodatkową atrakcję. 30 września wraz z opiekunami pojechali do Cieszyna na wycieczkę „Szlakiem zabytkowych bibliotek”, gdzie m.in. zwiedzili Książnicę Cieszyńską i Muzeum Drukarńskie. (SoG)



W sali sesyjnej starostwa dzieci rozłożyły swe barwne prace.

Jubileusz knurowskich krwiodawców

Klub Honorowych Dawców Krwi im. F. Ogana w Knurowie obchodzi w tym roku jubileusz 20-lecia działalności.

Klub do tej pory zebrał ponad 8 050 litrów krwi. Działa przy Polskim Czerwonym Krzyżu w Knurowie. Jego pierwszym prezesem i jednocześnie założycielem był **Stanisław Bogumił** (obecnie aktywny członek). Imię Floriana Ogana klub nosi od 1998 r. Działają w nim 33 osoby, w tym tylko dwie panie.

Głównym celem tej organizacji jest przeprowadzanie zbiórek krwi, która trafia do Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Katowicach. W tym roku odbyło się już 8 takich akcji, a do tej pory kilkadziesiąt. Część z nich jest planowana, a część odbywa się w nagłych wypadkach czy katastrofach. Krew zbierana jest również na rzecz konkretnych osób.

Stanisław Frydrych, obecny prezes klubu mówi, iż coraz więcej osób jest zainteresowanych tym, aby oddawać krew. Mężczyźni mogą to robić co dwa miesiące, a kobiety raz na trzy miesiące. Najwięcej krwi, to jest powyżej 50 litrów, oddało sześciu panów: **Grzegorz Stachowiak**, **Arkadiusz Wojdowski**, **Stanisław Frydrych**, **Adam Poblacki**, **Jan Skoczylas** oraz **Władysław Marszałek**.



Krzysztof Socik (w klubie od początku, oddał 40 litrów krwi), **Stanisław Frydrych** (prezes, w klubie od 16 lat, oddał 51 litrów krwi) oraz **Marek Kusz** (w klubie od 2 lat, oddał 15 litrów krwi).

Członkowie klubu angażują się ponadto we wszystkie imprezy plenerowe organizowane w Knurowie, w tym w festyny oraz finały Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Dla klubowiczów i ich rodzin przygotowują turnieje szachowe i tenisa stołowego, biorą również udział w ogólnopolskich rajdach, a także w zawodach strzeleckich.

W ciągu 20 lat działalności klub otrzymał już wiele wyróżnień, w tym najcenniejsze – Laur Knurowa przyznany w 2002 roku. Ponadto posiada certyfikat Przyjaciela Szpitala w Knurowie, statuetkę „Pomocna Dłoń PCK” oraz Odznakę Zasłużonego Honorowego Dawcy Krwi III i II stopnia (w tym roku otrzyma I stopnia). Od 2000 r. klub ma swój sztandar. Jego działalność jest wysoko ceniona przez władze powiatu. Podczas sesji Rady Powiatu Gliwickiego najbardziej zasłużeni członkowie otrzymali listy gratulacyjne i upominki, a Stanisław Bogumił, ówczesny prezes, w 2008 r. dostał nagrodę „Bene Meritus” za Zasługi dla Powiatu Gliwickiego.

Chętni do oddania krwi mogą się zgłosić do Unii Brackiej czy ulicy Dworcowej w Knurowie, od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-11.00, pokój 126. (SG)

„Zameczek” ma 20 lat

Dom Pomocy Społecznej „Zameczek” w Kuźni Nieborowskiej rozpoczął swoją działalność 15 listopada 1989 r., a pierwszy mieszkaniec został przyjęty w 1990 r. W tych dniach placówka obchodziła swój jubileusz.

Siedzibą „Zameczka” jest najokazalszy obiekt znajdujący się w Kuźni Nieborowskiej, czyli pochodzący z około 1880 r. dwór. Placówka otacza opieką dorosłych, niepełnosprawnych intelektualnie mężczyzn, którzy nie potrafią w sposób samodzielny funkcjonować w środowisku. Przeznaczona jest dla 51 mieszkańców. Wokół „Zameczka” jest park, w którym organizowane są liczne imprezy dla mieszkańców sołectwa i gminy, m.in. Rodzinny Piknik Integracyjny, Integracyjny Festyn Dożynkowy i różne zabawy okolicznościowe. Mieszkańcy kierują się mottem „Człowiek jest wielki nie przez to co ma, nie przez to kim jest, lecz przez to, czym dzieli się z innymi”. Biorą udział m.in. w koncercie charytatywnym „Dary Serc”, w Dniach Integracji czy Dniach Knurowa. Sami organizują karaoke dla innych DPS-ów. Z sukcesem brali udział w Międzynarodowym Przeglądzie Umieję-



Mieszkańcy i pracownicy „Zameczka”.

ności Artystycznych DPS Puma 2009 w Dąbrowie Górniczej. Przy „Zameczku” działa Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym i Chorych Psychiczenie „Pomost”.

29 września w Restauracji „Protos” w Knurowie zorganizowano galę z okazji 20-lecia „Zameczka”. Wbrew zasadzie, że na urodziny przychodzi się z prezentem, upominki rozdawała **Ewa Zamora**, dyrektor DPS. Na wstępie podziękowała pracownikom oraz mieszkańcom „Zameczka” i każdemu z nich wręczyła pamiątkę. Następnie

podziękowała osobom wspierającym placówkę i współpracującym z nim, m.in. staroście gliwickiemu **Michałowi Nieszporkowi**, wójtowi Pilchowic **Wilhelmowi Krywalskiemu**, radnemu Rady Powiatu Gliwickiego **Marianowi Sadeckiemu** oraz księdzu **Stefanowi Gruszcze**. Następnie przyszedł czas na życzenia. Starosta Nieszporek powiedział, że „Zameczek” daje namiastkę prawdziwej rodziny, ciepła i radości jego mieszkańcom. Po oficjalnej części wszyscy bawili się przy muzyce Zespołu „Dwa Kamraty”. (SG)

W „Ostoi” bez nudy

W dwóch ciekawych imprezach uczestniczyły ostatnio mieszkanki Domu Pomocy Społecznej „Ostoja” w Sośnicowicach, prowadzonego przez Powiat Gliwicki.

Na terenie Nadleśnictwa Rudziniec odbył się II Pieszy Rajd po Ziemi Powiatu Gliwickiego i Plener Plastyczny „Barwy Lasu”. Organizatorem imprezy był DPS „Ostoja”, a uczestnikami mieszkanki domów pomocy społecznej z Sośnicowic, Kuźni Nieborowskiej, Pilchowic i podopieczni Warsztatów Terapii Zajęciowej z Zabrze. W dniu rajdu z boiska szkolnego w Rachowicach wyruszyła liczna grupa pieszych turystów. Mieli do przejścia 7-kilometrową trasę przez las, wiodącą obok pomnika Juliusza Rogera i ciągnącą się aż do Szkoły Leśnej w Rachowicach. Tam powitał ich gospodarz tego miejsca, leśniczy **Adam Głowacki**. Tu właśnie, na łonie natury wszyscy uczestnicy imprezy malowali leśne krajobrazy. Powstało wiele pięknych i oryginalnych prac. Imprezę zakończyły

wspólne pieczenie kiełbasy. Przy ognisku rozdano nagrody i medale, nie zabrakło też słodkiego poczęstunku. To był bardzo udany dzień. Organizatorzy dziękują wszystkim,



Wycieczka na Mazury na długo pozostanie w pamięci dziewczętom z „Ostoi”.

którzy pomogli go zorganizować, szczególnie nadleśniczemu Nadleśnictwa Rudziniec **Tadeuszowi Mamokowi**.

Z kolei 6 września spod „Ostoi” wczesnym rankiem wyruszył autobus na Mazury. Jechały w nim mieszkanki i opiekunowie DPS-u. Organizatorem wycieczki z ramienia DPS-u była **Krystyna Franik**. Obsługę logistyczną zapewniło Biuro Usług Turystycznych i Rehabilitacyjnych „Alf” z Opola. W programie wycieczki znalazły się: Niepokalanów – który swoją sławę za-

wdzięcza św. Maksymilianowi Marii Kolbemu, Gietrzwałd – miejsce objawień Najświętszej Maryi Panny, Święta Lipka z pięknymi barokowymi organami i „Wilczy Szaniec” – była kwatery Hitlera. To był bardzo udany i ciekawy wyjazd. Oprócz pobytu w sanktuariach, uczestniczki odwiedziły jezioro Śniardwy i zwiedziły Muzeum Ziemi Mazurskiej w Owczarni. Dodatkową atrakcją stanowiło zakwaterowanie w domkach nad pięknymi mazurskimi jeziorami. (RG)

Rezonans już służy pacjentom

Dokończenie ze str. 1

Urządzenie, dzięki specjalnym aplikacjom redukującym zakłócenia wynikające z poruszania się badanej osoby, skraca też czas trwania badania. – Rezonans ten zapewnia szeroki zakres wykonywanych badań i doskonałą jakość uzyskanych obrazów – wyjaśnia Michał Ekkert.

Zakup rezonansu był jedną z największych inwestycji realizowanych przez szpital. Aparat wraz z dodatkowym wyposażeniem kosztował ok. 2 mln zł, dokumentacja budowlana –

60 tys. zł, a 600 tys. zł przeznaczonych zostało na prace remontowo-adaptacyjne pomieszczeń. To duże wyzwanie finansowe dla szpitala, jednak prezes Ekkert zapewnia, iż placówka musi stawiać na nowoczesność, by się rozwijać i zapewnić pacjentom jak najlepszą opiekę medyczną.

Pracownia już służy pacjentom. O tym, jak będzie wykorzystana w przyszłym roku w ramach ubezpieczeń zdrowotnych, zadecyduje kontrakt zawierany właśnie z Narodowym Funduszem

Zdrowia. Można tu też przebadać się odpłatnie. Do tej pory pacjenci z Knurowa i okolic kierowani byli na takie badania do Szpitala Wojewódzkiego w Rybniku bądź do Instytutu Onkologii w Gliwicach. Nowo otwarta pracownia zapewnia im lepszy komfort i większą dokładność diagnostyki. W celu jej właściwego wykorzystania szpital w Knurowie przeszkolił i zatrudnił odpowiednio przygotowanych techników, natomiast wyniki badań opisują lekarze specjalści z drugim stopniem specjalizacji, w tym także radiolodzy z gliwickiego Instytutu Onkologii. (RG)



Wstęgę otwierającą nową pracownię przecięli **Krystyna Szumilas** – wiceminister Edukacji Narodowej, **Adam Matusiewicz** – wicewojewoda śląski oraz **Michał Nieszporek** – starosta gliwicki.

MOJE SWARZEWO

Poniżej zamieszczamy tekst naszej Czytelniczki, Małgorzaty Malanowicz. Pani Małgorzata jest architektem, prezesem Gliwickich Metamorfoz – Stowarzyszenia na Rzecz Dziedzictwa Kulturowego Gliwic, które organizuje też wiele imprez propagujących przeszłość i tradycje powiatu gliwickiego. Jak się okazuje, prywatnie od wielu lat jest miłośniczką i doskonałą znawczynią Swarzewa, leżącego w naszym partnerskim powiecie puckim. (RG)

Kilka kilometrów od Pucka, nad zatoką, na tzw. Kępie Swarzewskiej leży Swarzewo, duża, niegdyś rybacka wieś.

Historia osadnictwa na terenach Swarzewa sięga wiele tysięcy lat wstecz, w pobliżu odkryto cmentarzysko z wczesnej epoki żelaza. Sama wieś Swarzewo (niem. Schwarzau) została lokowana we wczesnym średniowieczu. Od 1772 r. Swarzewo przeszło pod władanie skarbu pruskiego, a do Polski powróciło po pierwszej wojnie światowej i w okresie międzywojennym było znanym kąpieliskiem. Wtedy to zaczął się trwający do dziś związek mojej rodziny ze Swarzewem. Moja babcia przyjechała tu z czterema córkami po raz pierwszy w 1936 r. „na letniki”, jak się wtedy mówiło i powracała co roku do wybuchu wojny. Zamieszkała w gospodarstwie położonym na wysokiej skarpie u stóp kościoła. Po wojnie babcia przyjechała ponownie... kiedy została naszą babcią. Przez kilkanaście lat spędzaliśmy tam wszystkie wakacje i powracamy do dziś. Teraz mój syn nie wyobraża sobie wakacji bez krótkiego choćby pobytu w Swarzewie.



▲ Teraz spędza tu wakacje syn pani Małgorzaty z rodziną.

stały wysłuchane. Wkrótce znaleźli się na ładzie, a z morza resztkami sił wydobyli figurkę Tej, której zawdzięczali życie. Statuetkę Wybawicielki ustawili na pamiątkę ocalenia, w pobliżu wiejskiej studzienki. Tam – promieniającą – zobaczyła ją miejscowa ludność Swarzewa. Tyle mówią legendy.

Późnogotycka figura Matki Boskiej Swarzewskiej należy do typu tzw. „Pięknych Madonn”. Wykonana została z lipowego drewna przez nieznanego mistrza, ma 52 cm wysokości i 20 cm szerokości. Kult Matki Bożej ze Swarzewa sięga czasów jeszcze przed reformacją. Pielgrzymujący do Niej rybacy z całych Kaszub nazwali ją Gwiazdą Morza. Figura Matki Bożej stała początkowo przy miejscowej studzienki. A ponieważ wtedy w Swarzewie nie było kościoła, więc rybacy wybudowali kaplicę, w której Najświętsza Pani znalazła schronienie. W drugiej połowie XVI w. w okresie reformacji, Kaszubi przenieśli cudowną figurę do kościoła na Hel. Niestety, około 1580 r. protestanci postanowili usunąć ze świątyni wszystkie obrazy. Jak mówi legenda, figura Mat-



▲ Dziewczeta niosące obrazy przeważnie ubrane są w stroje regionalne.



▲ „Kaszubska rodzina” Małgorzaty Malanowicz – gospodyni i jej cztery córki, ok. 1938 r.



▲ Babcia z wnuczkami na letnisku w 1957 r.



▲ Zdjęcie z pierwszego pobytu babci pani Małgorzaty w Swarzewie.

ki Boskiej została wrzucona do Zatoki Puckiej, jednak nie tylko nie zatoniła, ale jeszcze tego samego dnia dzięki sprzyjającym falom wróciła do Swarzewa. Uradowani mieszkańcy wsi na-

„dużym odpustem” gromadzi pielgrzymów nie tylko z całego powiatu puckiego, ale nawet z tak odległych miejscowości jak Wejherowo i Gdynia (w tym roku z Gdyni przybyło 1500

wszystkich przybyłych pielgrzymek, która niestety w tym roku nie odbyła się z uwagi na prowadzone prace remontowe kościoła. Na dzieciach zawsze największe wrażenie robiło przywitanie pielgrzymek, kiedy to kłaniają się sobie krzyże, feretrony, figury i obrazy.

MAŁGORZATA MALANOWICZ



Matka Boska Swarzewska.

Swarzewo znane jest z kultu otaczającego cudowną figurkę Matki Boskiej Swarzewskiej. O pojawieniu się figurki Matki Bożej w Swarzewie mówi kilka podań. Według jednego z nich, rybacy pracujący na łowisku wydobyli piękny przedmiot z morza. Rozradowani wydarzeniem przywieźli figurkę do Swarzewa i umieścili w kapliczce przy wiejskiej studni. Inna legenda głosi, że figurkę Matki Bożej znalazły kobiety piorące nad zatoką. Istnieje też podanie o żaglowcu, który płynąc do Gdańska na wysokości Rozewia został zaskoczony przez straszliwy sztorm. Załoga nie widząc dla siebie innego ratunku, modliła się o ocalenie przed okrętową figurką Matki Bożej z Dzieciątkiem. Ich prośby zo-



▲ „Duży odpust” odbywa się zawsze we wrześniu.

tychmiast przenieśli ją do wybudowanego niedawno kościoła. Od tego czasu figura nie opuszczała już Swarzewa. Tylko w chwilach zagrożeń wynoszono ją z kościoła i chowano. Dwukrotnie podczas wojen szwedzkich – w 1626 i 1657 r. chroniono ją, zakopując w ziemi. Podobnie postąpiono w latach II wojny światowej, zakopując figurkę na terenie gospodarstwa Leona Torlińskiego we Władysławowie.

Figura została koronowana w 1937 r., od tego czasu Swarzewska Pani nosi tytuł Królowej Polskiego Morza.

Od XIX w. pielgrzymi przybywają na dwa odpusty, w niedzielę po 16 lipca i w niedzielę ok. 8 września. Pierwszy, tzw. „odpust mały” nosi nazwę Matki Boskiej Szkaplerznej i obcho-

osób). Uroczystość trwa dwa dni i ma bogatą oprawę. Zwykle punktem kulminacyjnym była procesja z udziałem



Kościół w Swarzewie.



▲ Kapliczka, w której niegdyś Swarzewska Pani znalazła schronienie.

Golgota Wschodu

26 września w kościele p. w. Nawrócenia św. Pawła Apostoła w Pyskowicach odbyła się uroczysta msza święta, celebrowana przez ks. Tadeusza Isakowicza – Zaleskiego, kustosa Narodowej Pamięci. Odprawiona została w 5 rocznicę ufundowania pomnika Golgoty Wschodu, powstałego w intencji pomordowanych i na śmierć zamęczonych Kresowian oraz Ślązaków wywiezionych do katorżniczej pracy, gdzie zmarli z wycieńczenia.

Po mszy świętej odmówiono modlitwę pod pomnikiem. Wieńce i wiązanki kwiatów złożyli m.in. Sławomir Adamczyk, wicestarosta gliwicki oraz władze Pyskowic, żołnierze, Kresowianie i kombatanzi. Druga część uroczystości odbyła się w Miejskim Ośrodku Kultury i Sportu w Pyskowicach. Odznaką „Opiekun Miejsc Pamięci Narodowej” przyznaną przez

Radę Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa, uhonorowano kapitana Stanisława Markowicza – działacza Związku Wypędzonych z Kresów Wschodnich i Edwarda Piotrowskiego – sekretarza Miasta Pyskowice oraz podpułkownika Romana Nowogrodzkiego – komendanta Wojskowej Komendy Uzupelnień w Gliwicach. Honorowe dyplomy otrzymali także zasłużeni Kresowianie z Pyskowic. Oprawę artystyczną zapewnił Dziewczęcy Zespół Wokalno – Taneczny „Ychtis” z Katowic, który dał przepiękny i wzruszający koncert lwowskich piosenek. Niejedna łza zakręciła się w oczach przybyłych Kresowian i członków ich rodzin... Koncert ze swadą i specyficzną żywością daną tylko lwowianom prowadziła Danuta Skalska, redaktor audycji radiowej „Lwowska Fala”. Brawom nie było końca. (MFR)



Chwila zadumy pod pomnikiem Golgoty Wschodu.

Foto: Magdalena Fiszer-Rebisz

Z ułańską fantazją

▼ Konie i auta terenowe to dobry zestaw na leśne traktory.



▲ Na pierwszym planie Piotr Kulczyna i obserwujący popisy uczestnicy imprezy.

Piotr Kulczyna, leśniczy Leśnictwa Smolnica, a równocześnie pasjonat przeszłości, historii Polski, wojskowości (i nie tylko, bowiem pasji ma wiele) zorganizował 9 października wyjątkową imprezę – Święto Konia.

To była już ósma edycja tego corocznie odbywanego się święta. Zawsze biorą w nim udział całe rodziny – mieszkańcy powiatu, Gliwic i innych miejscowości naszego województwa. Pierwszym punktem imprezy był wyjazd do lasu furmankami, bryczkami, przyczepami, samochodami terenowymi oraz oczywiście konno. Tam w kilku malowniczych miejscach przygotowane były przeszkody, przez które przeskakiwali jeźdźcy



▲ Woda nie jest przeszkodą, szczególnie dla takiego ułana!



Dzielnie spisywały się – również w skokach przez przeszkody – panie dosiadające koni.

na koniach. Następnie na polanie odbył się kolejny pokaz sprawności koni oraz główny punkt imprezy, czyli gonitwa za lisem. Jeden jeździec miał na ramieniu przyczepiony ogon lisa, który reszta uczestników starała się zerwać. Frajdę miały też dzieci – one z kolei szukały w lesie maskotki lisa. Po powrocie do leśnictwa na uczestników czekał chleb ze smalcem oraz ognisko, na którym każdy mógł sobie upiec kiełbasę. Ostatnim akcentem imprezy była wspólna zabawa biesiadna.

(SG)

Foto: Sławomir Gruszka (4)

Z miłości do przeszłości

Mieszkańcy gminy Sośnicowice ratują od zapomnienia stary sprzęt i maszyny rolnicze. W Bargłowie powstał mini Skansen, z kolei w Sośnicowicach można oglądać zabytkowe traktory.

Pomysłodawcą i twórcą Skansenu jest Waldemar Gnida. Ten przedsiębiorca budowlany eksponaty zdobywa w różny sposób. Najczęściej je odku-

► Właściciel Skansenu wśród zebranych przez siebie eksponatów.



◀ Stare niemieckie traktory to pasja Zbigniewa Łabaja.



puje, choć zdarza się, że je również otrzymuje w prezencie. Ma nadzieję, że będzie ich coraz więcej. Skansen mieści się przy budynku Ochotniczej Straży Pożarnej i jest ogólnie dostępny. Można tam zobaczyć pługi, plew-

niki, maszyny do kapusty oraz kultywator. W przyszłości miejsce to ma być atrakcją edukacyjną dla dzieci i młodzieży.

Z kolei zbieranie zabytkowych niemieckich traktorów to od czterech lat

pasja Zbigniewa Łabaja, właściciela firmy Traktor. Firma sprzedaje maszyny i części rolnicze. Jak wspomina pan Zbigniew, jego pasja zaczęła się, kiedy znajomy z Niemiec podarował mu kalendarz z różnymi traktorami. Wówczas zaczął je zbierać i naprawiać. Te maszyny w Polsce nie występowały, wszystkie sprowadzał z Niemiec. Służyły tam jako maszyny pomocnicze m.in. do koszenia trawy. Jego kolekcja liczy 13 sztuk. Najstarszy traktor pochodzi z 1938 r. Kolekcję można oglądać w specjalnie przygotowanym pomieszczeniu. Maszyny są atrakcją wielu imprez, głównie dożynek. (SG)

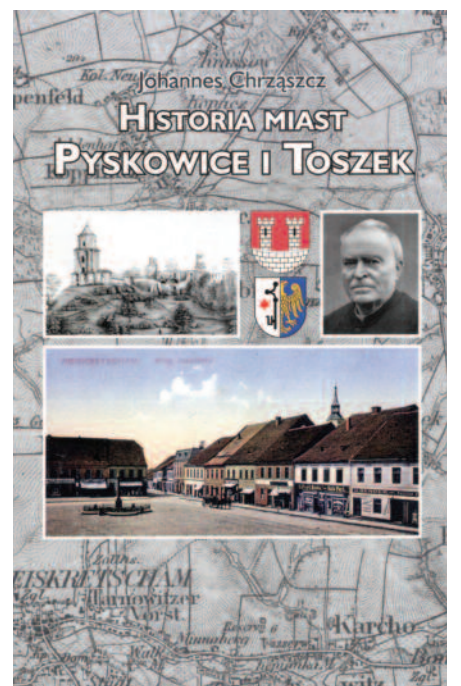
Foto: Sławomir Gruszka (2)

Historia po raz drugi

Z okazji jubileuszu 750 – lecia Pyskowic ukazało się drugie wydanie książki ks. Johannes Chrzęszcz pt. „Historia miast Pyskowice i Toszek”.

Wydanie wznowione, poszerzone zostało m.in. o komentarze, wprowadzone zostały doń poprawki merytoryczne w stosunku do pierwszego wydania z 1994 r. Wstęp do wydawnictwa napisał ks. dr Piotr Górecki, a oparte ono zostało na tłumaczeniu pyskowiczana, polonisty i germanisty Mikołaja Hepy.

Ks. Johannes Chrzęszcz, poliglota, historyk i człowiek o szerokich zainteresowaniach i wielu pasjach, wieloletni proboszcz parafii p. w. św. Mikołaja w Pyskowicach, zmarł 26 lutego 1928 r. i pochowany został na cmentarzu przy kościele św. Stanisława w Pyskowicach. On to, interesując się dziejami Śląska, spisał historię miasta, w którym przyszło mu pracować i żyć. Zadbął także o udokumentowanie historii sąsiedniego, starszego od Pyskowic grodu – Toszka. To właśnie dzięki niemu, jego mroźnej kro-



nikarskiej pracy dziś możemy czerpać ze źródła historycznej wiedzy o obu miastach. Pozycję można nabyć m.in. w pyskowickiej księgarni Drama oraz w pyskowickich parafiach. Cena 39 zł. Dodajmy, że 5 zł z każdego sprzedanego egzemplarza przekazywane jest na rzecz Hospicjum w Pyskowicach. Polecamy tę pozycję księgarską!

(MFR)

Wygrał Brukselę

Dominik Gałązka z Pniowa pojedzie do Brukseli. To on właśnie wygrał wyjazd, ufundowany przez posła do Parlamentu Europejskiego Małgorzatę Handzlik w konkursie „Bezpieczna praca w gospodarstwie rolnym i wykorzystanie dotacji Unii Europejskiej”.

Konkurs odbył się 15 października w Starostwie Powiatowym w Gliwicach. Uczestnicy – rolnicy z terenu powiatu gliwickiego – mieli za zadanie rozwiązanie w 30 min. nietatwego testu z 40 pytaniami z zakresu wiedzy o bezpieczeństwie i higienie pracy, znajomości zagadnień związanych z funkcjonowaniem naszego rolnictwa w UE oraz działalnością instytucji europejskich.

– Celem konkursu jest podniesienie poziomu wiedzy na temat zagadnień związanych z funkcjonowaniem polskiego rolnictwa w UE oraz zasad ochrony zdrowia i życia w gospodarstwie rolnym – mówi jego pomysłodawczyni, **Krystyna Kregiel**, kierownik Placówki Terenowej KRUS w Gliwicach.

W konkursie wzięło udział 22 rolników. O zwycięstwie decydowała liczba zdobytych punktów. Gdy przyszedł czas ogłoszenia wyników, trudno było po-



Grono laureatów i organizatorów konkursu – piąty od lewej Dominik Gałązka.

wstrzymać emocje – tak jak i przed rokiem, każdemu z uczestników zależało na atrakcyjnym wyjeździe do Brukseli. Poza tą wygraną był jeszcze jednak szereg atrakcyjnych nagród do odebrania, ufundowanych przez organizatorów konkursu, m.in. sprzęt AGD i RTV. Otrzymali je: **Jan Kloska**, który zajął II miejsce i laureaci kolejnych miejsc – **Krystian Kielbasa**, **Piotr Kropsz**, **Beata Kropsz**, **Krystian Walaschek** i **Waldemar Stranczyk**.

Konkurs zorganizowany został przez Placówkę Terenową KRUS w Gliwicach, starostę gliwickiego **Michała Nieszporaka**, przewodniczącego Rady Powiatu Gliwickiego **Tadeusza Mamoka**, Śląski Oddział Regionalny Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Częstochowie i Bank Gospodarki Żywnościowej w Gliwicach. Patronatem objęła go posła do Parlamentu Europejskiego Małgorzata Handzlik. Patronat medialny objęły Nowiny Gliwickie. (RG)

Stawki płatności bezpośrednich

Andrzej Frejno – kierownik Biura Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Pyskowicach informuje, że kurs wymiany PLN/EUR, po którym przeliczane będą stawki płatności bezpośrednich za 2010 r., wynosi 3,9847 PLN.

Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi przygotował projekty stosownych rozporządzeń w sprawie poszczególnych stawek płatności, które zakładają określenie stawek płatności na maksymalnym dopuszczalnym poziomie:

- Jednolita Płatność Obszarowa (JPO) – 562,09 PLN/ha;
- uzupełniająca płatność podstawowa – do powierzchni innych roślin i do powierzchni gruntów ornych, na których nie jest prowadzona uprawa roślin – 327,28 PLN/ha;
- płatność uzupełniająca do powierzchni uprawy chmielu, do której przyznano płatność uzupełniającą do powierzchni uprawy chmielu za 2006 r. (płatność niezwiązana z produkcją) – 1 420,07 PLN/ha;
- płatność do powierzchni roślin przeznaczonych na paszę, uprawianych na trwałych użytkach zielonych (płatność zwierzęca) – 439,03 PLN/ha;
- oddzielna płatność z tytułu owoców i warzyw (płatność do pomidorów) – 157,16 PLN/tonę;
- część krajowa przejściowej płatności z tytułu owoców miękkich – 677,40 PLN/ha (natomiast część unijna tej płatności określona została bezpośrednio w art. 98 ust. 3 rozporządzenia Rady nr 73/2009 i wynosi 230 EUR/ha, a po przeliczeniu – 916,48 PLN/ha);
- płatność cukrowa – 50,42 PLN/tonę;
- płatność do krów – 346,43 PLN/szt;
- płatność do owiec – 105,91 PLN/szt;
- specjalna płatność obszarowa do powierzchni uprawy roślin strączkowych i motylkowatych drobnonasiennych – 207,28 PLN/ha.

Wyplata płatności będzie następowała w okresie od 1 grudnia 2010 r. do 30 czerwca 2011 r. (RG)

Kontynuujemy nasz cykl – KRUS promuje bezpieczną pracę

Groźne upadki

Upadki stanowią prawie połowę wszystkich wypadków w rolnictwie.

Rozróżniamy upadki na poziomej powierzchni – dochodzi do nich zazwyczaj wskutek poślizgnięcia, potknięcia oraz upadki z wysokości, np. ze schodów, drabin, przyczep i maszyn. Oba te rodzaje wypadków mogą być bardzo niebezpieczne.

Upadki na poziomej nawierzchni stanowią niemal połowę wszystkich wypadków, a ich przyczyną jest: śliska i nierówna nawierzchnia podłoża; brak porządku w obejściach gospodarskich, zastawione ścieżki komunikacyjne, przejścia; brak dbałości o właściwe utrzymanie ciągów komunikacyjnych; nieodśnieżone i śliskie ciągi komunikacyjne w gospodarstwie; używanie

nieodpowiedniego ubrania i obuwia (zniszczone i zabłocone); progi w przejściach budynków i wystające elementy na ciągach komunikacyjnych. Dochodzi do nich głównie na podwórzu gospodarstwa (przeważnie w miesiącach zimowych) oraz w budynkach gospodarskich.

Liczną grupę zdarzeń wypadkowych stanowią upadki z wysokości, których przyczyną jest: zły stan drabin i wykorzystywanie ich w niewłaściwy sposób; niestosowanie drabin do wchodzenia i schodzenia z ładunków, przyczep, wozów i drzew; nieumiejętne wchodzenie i schodzenie z ciągników i maszyn rolniczych; nieprawidłowo wykonane schody, zużyte stopnice, brak poręczy przy schodach;

brak barierek przy otworach stropowych; niezastosowanie zabezpieczeń i asekuracji przy pracach na wysokości oraz w zagłębieniach; przewożenie osób na ładunkach objętościowych.

Najczęstszą przyczyną większości wypadków jest nieostrożność, pośpiech, rutyna oraz ignorowanie zagrożeń przez rolników. Stosują oni drabiny nieprawidłowo wykonane, zbyt krótkie, o niewystarczającej wytrzymałości, bez szczebli, niewłaściwie oparte i zamocowane, niezabezpieczone przed poślizgiem i przewróceniem, wykorzystują drabiny do transportu ciężarów, chodzą w obuwii, które nie zapewnia należytej przyczepności do podłoża i nie usztywnia nogi w kostce. Konsekwencjami tego typu wy-



Rys: Agromechanika

padków są najczęściej urazy kończyn górnych i dolnych, trwałe kalectwo spowodowane uszkodzeniem układu nerwowego, oraz śmierć.

W celu zmniejszenia ryzyka wypadku konieczne jest poznanie zagrożeń oraz sposobów ich eliminowania. W celu uniknięcia wypadków należy: zadbać, aby podwórko miało wyrównaną i utwardzoną powierzchnię; zabezpieczyć w okresie zimy ciągi komunikacyjne gospodarstwa – odśnieżać i posypywać piaskiem lub popiołem dościa do budynków; nie montować progów i stopni w otworach drzwiowych pomieszczeń gospodarskich; nosić obuwie na podeszwie protektorowanej, ściśle przylegające do stopy; nie przetrzymywać żadnych przedmiotów na schodach i wokół wejść do pomieszczeń gospodarskich; zadbać, aby schody były bezpieczne, czyli mocne, nieśliskie, nie uszkodzone i nie zastawione oraz prawidłowo wykonane; korzystać tylko z mocnych drabin wykonanych z drewna lub me-

tali lekkich; otwory zrzutowe i włazy stopowe lub ściennie zabezpieczyć barierkami oraz przypadłogowymi listwami zaporowymi.

W rejonie działania Placówki Terenowej KRUS Gliwice upadki stanowią ok. 40 proc. wszystkich wypadków. W 2007 i 2008 r. było ich łącznie 18, a w 2009 r. – 13. Oto niektóre z tych wypadków. Rolniczka wracała do chlewni z kurnika, gdzie była nakarmić kury. Przechodząc przez podwórko poślizgnęła się na oblodzonym podłożu i upadła doznając urazu lewej ręki. Inna rolniczka weszła po drabinie do kurnika znajdującego się na piętrze zabudowań gospodarczych. Podczas schodzenia drabina zaczęła osuwać się i kobieta upadła wraz z drabiną na podwórko, co spowodowało uraz ręki. Z kolei rolnik przykrywał plandeką zboże znajdujące się na przyczepie, aby nie zamokło. Gdy zamierzał zejść z przyczepy po jej zaczepie, poślizgnął się i spadł na podwórko uderzając głową o zaczep przyczepy. (Opr. RG)

WYGRAJ Z NAMI

Poniżej zamieszczamy dwa pytania, dotyczące wypadków w rolnictwie. Wśród tych, którzy odpowiedzą na nie prawidłowo, rozlosujemy wygraną – drabinę ufundowaną przez PT KRUS w Gliwicach. Na odpowiedzi czekamy do końca października. Należy nadsyłać je na adres mailowy: redakcja@starostwo.gliwice.pl lub pocztowy: Wiadomości Powiatu Gliwickiego, ul. Zygmunta Starego 17, 44-100 Gliwice.

Pytania konkursowe:

1. Otwory zrzutowe i włazy stopowe lub ściennie należy zabezpieczyć:
 - a. barierkami
 - b. barierkami oraz przypadłogowymi listwami zaporowymi
 - c. przypadłogowymi listwami zaporowymi.
2. Otwory drzwiowe w pomieszczeniach gospodarskich winny:
 - a. mieć progi i stopnie
 - b. mieć progi
 - c. nie mieć progów i stopni.

Nasz poprzedni konkurs wygrała Mariola Mynarek z Rudzińca.

Na zdjęciu odbiera nagrodę od Krystyny Kregiel, kierownik PT KRUS w Gliwicach.



Foto: Romana Gozdek

EKO - Wiadomości

POWIATU GLIWICKIEGO

Budynki Lokatorsko-Własnościowej Spółdzielni Mieszkaniowej (LWSM) w Knurowie są prawdziwą ozdobą tego miasta. Jasne, czyste i kolorowe, przyciągają wzrok każdego, kto odwiedza Knurów. Spółdzielnia od lat dba o ich wygląd i funkcjonalność. Szczególną uwagę przywiązuje do troski o środowisko naturalne, korzystając przy tym ze wsparcia Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

Założona w 1959 r. spółdzielnia aktualnie zarządza 134 budynkami mieszkalnymi z 5 713 lokalami mieszkalnymi, a także 20 obiektami użytkowymi (handlowo-usługowo-biurowymi)

o łącznej powierzchni 310 tys. m kw. Swoje statutowe zadania LWSM realizuje poprzez utrzymywanie zasobów nie tylko w stanie niepogorszonym, ale w stanie coraz to bardziej ulepszonym. Pięknie prezentują się elewacje domów i właściwie utrzymane tereny zielone z coraz większą ilością estetycznych i funkcjonalnych

nie konkretnych efektów: ekonomicznego, ekologicznego oraz poprawienie komfortu i estetyki zamieszkania.

– W związku z ogromnym zakresem tych działań, nie byłobyśmy w stanie z własnych środków sfinansować tak dużego zadania – mówi prezes Zarządu LWSM w Knurowie, **Bogdan Litwin**. – Dla jego realizacji potrzebny



Foto: Sławomir Gruszka (2)

Jeden z budynków przy ul. Kapelanów Wojskowych ...

Lokatorsko-Własnościowa Spółdzielnia Mieszkaniowa w Knurowie od lat modernizuje swe budynki, dbając o środowisko

CZYSTO, JASNO, KOŁOROWO



...oraz wieżowce przy ul. Łokietka w Knurowie.

parkingów. Zarząd spółdzielni wraz z szerokim gronem jej działaczy samorządowych dostrzega ważność problemów związanych z ochroną środowiska naturalnego.

LWSM mając na uwadze podstawową działalność statutową, jaką jest utrzymywanie zasobów mieszkaniowych we właściwym stanie, postanowiła podjąć działania termomodernizacyjne, których efektem

był solidny partner. Takim partnerem okazał się Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach. Po szeregu konsultacji, w czasie których nasz Zarząd przedstawił swoje zamierzenia, WFOŚiGW w Katowicach udzielił nam preferencyjnych pożyczek na realizację konkretnych działań związanych z termomodernizacją zasobów spółdzielni.

W latach 2002 – 2004 w sumie LWSM otrzymała 9,8 mln zł preferencyjnych pożyczek. Dzięki tym pożyczkom wykonano między innymi: likwidację płyt azbestowo-cementowych o powierzchni 54 300 m kw.; docieplenie ścian budynków metodą lekką mokrą na powierzchni 66 253 m kw.; docieplenie stropodachów – 6 500 m kw.

W wyniku tych działań osiągnięto konkretny efekt ekologiczny w postaci zmniejszenia emisji zanieczyszczeń pyłowo-gazowych do atmosfery. Efekt ekologiczny w wymiarze rocznym wynosi:

- SO₂ – 17 700 kg/a
- NO_X – 5 200 kg/a
- CO – 6 700 kg/a
- CO₂ – 2 848 800 kg/a
- B-a-P – 0,39 kg/a

WFOŚiGW w swoich działaniach proekologicznych wypracował metody, które z jednej strony pomagają samorządom, jak i przedsiębiorstwom czy też osobom prywatnym w pozyskaniu środków na działania proekologiczne, a z drugiej strony pozwalają na umorzenie znacznej części zaciągniętych pożyczek. Jest to swoisty system samonapędzający się. Aby ubiegać się o umorzenie zaciągniętych pożyczek, należy podjąć następane zadania proekologiczne. Tak więc dzięki temu systemowi kolejne strumienie pieniędzy skierowane są na prace owocujące skutkami ekologicznymi. Dzięki możliwościom stworzonym przez WFOŚiGW, jak również dzięki staraniom zarządu, LWSM uzyskała umorzenie pożyczek na kwotę około 3 450 000 zł – informuje prezes Litwin.

Dzięki ścisłej współpracy z WFO-

ŚiGW w Katowicach LWSM, a tym samym mieszkańcy Knurowa uzyskali konkretne efekty. Efektem ekonomicznym jest zdecydowanie mniejsze zużycie ciepła. Od 2003 r. do dzisiaj zapotrzebowanie na moc cieplną zmalało o 4 529 MW. Nastąpiło również zmniejszenie nakładów na fundusz remontowy o kwotę umorzenia równą 3 450 000 zł. Widocznym efektem estetycznym są jasne, czyste i kolorowe elewacje budynków. Szczególnie cenny jest opisany powyżej efekt ekologiczny.

– Należy podkreślić, że przez wszystkie lata współpraca pomiędzy LWSM a WFOŚiGW układała się w bardzo profesjonalny sposób – dodaje Bogdan Litwin. – Wszelkie problemy były rozwiązywane bardzo konkretnie i w sposób merytoryczny.

W uznaniu wieloletniej współpracy LWSM w Knurowie została w 2008 r. uhonorowana statuetką i tytułem „SOLIDNY PARTNER” Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

ROMANA GOZDEK

Sprzątaali powiat

Już po raz 11 Zarząd Powiatu Gliwickiego zorganizował „Sprzątanie Powiatu”, odbywające się w ramach akcji „Sprzątania Świata”.

Jak co roku we wrześniu uczniowie powiatowych zespołów szkół i mieszkańcy domów pomocy społecznej wyposażeni w rękawice, grabie oraz worki sprzątaali teren wokół swych szkół i budynków, a także pobliskie ulice, skwery i parki. Podobnie jak w poprzednich latach, młodzież i pensjonariusze porządkowali obszary znajdujące się w granicach administracyjnych miejscowości, w której położona jest dana placówka.

Organizatorzy przygotowali w tym celu dla uczestników akcji ponad 750 worków i ponad tysiąc par rękawic.

Wydrukowano także specjalne plakaty, propagujące akcję. W akcji brali udział uczniowie dwóch zespołów szkół specjalnych – w Knurowie i Pyskowicach,



Tak porządkowali teren wokół swej szkoły uczniowie „Paderewskiego”.

a także Zespołu Szkół im. I. J. Paderewskiego w Knurowie, Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 w Knurowie oraz Zespołu Szkół im. M. Konopnickiej w Pyskowicach. Licznie włączyli się również w sprzątanie powiatu podopieczni domów pomocy społecznej –

„Zameczek” w Kuźni Nieborowskiej i „Ostoja” w Sośnicowicach.

W sumie w akcji uczestniczyło ponad 600 osób, które zebrały blisko 4,8 ton odpadów! Najwięcej, bo aż 3 tony, wywieziono ich z Pyskowic. 1,56 tony było w Knurowie i w Kuźni Nieborowskiej, a 0,15 tony w Sośnicowicach. W sprawnym przeprowadzeniu akcji wspomogli powiat PPHU KOMART Sp. z o.o. w Knurowie, Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Pyskowicach, EKO-FOL II S.A. w Bytomiu, Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Sośnicowicach, RSP „Przełom” w Pilchowicach oraz Lester Sp. z o.o. z Mikołowa.

Środki finansowe w wysokości 8 tys. zł na przepro-

wadzenie akcji „Sprzątamy Powiat Gliwicki 2010” pochodziły z budżetu Powiatu Gliwickiego. Uczniom szkół powiatowych z Knurowa i Pyskowic oraz pensjonariuszom DPS-ów z Sośnicowic i Kuźni Nieborowskiej za udział w akcji zostaną przekazane nagrody w postaci książek, rocznych prenumerat czasopism, materiałów papierniczych i plastycznych oraz narzędzi ogrodniczych. Ich wręczenie odbędzie się na specjalnie w tym celu zorganizowanym spotkaniu. (SG, RG)

KOLUMNA DOFINANSOWANA PRZEZ



Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach

Konopnicka wróciła do szkoły

15 października w Zespole Szkół im. Marii Konopnickiej w Pyskowicach odbyła się potrójna, niezwykle sympatyczna uroczystość odsłonięcia tablic poświęconych patronce szkoły: z okazji 100 – lecia śmierci poetki, 65 – lecia liceum w Pyskowicach oraz 750 – lecia miasta Pyskowie.

Przypomnijmy, że dotychczasowa tablica poświęcona patronce, która zdobiła symboliczny obelisk przed szkołą, została skradziona w kwietniu 2007 r. Nie mógł się z tym pogodzić jeden z absolwentów – dr Werner Jerke, obecnie mieszkający w Niemczech lekarz, geograf i historyk sztuki, który ufundował aż dwie nowe tablice!

Tablica z brązu spiżowego została umieszczona wewnątrz budynku, tablica żeliwna „powróciła” w miejsce dawnej, skradzionej na obelisk przed wejściem do budynku szkoły. Projekt obu tablic wykonał artysta rzeźbiarz Stanisław Pietrusa, a odlane zostały w gliwickim GZUT-cie. Uroczystość odsłonięcia tablic stała się okazją do spotkania po latach i wspólnego świętowania nie tylko obecnych,

ale przede wszystkim byłych uczniów i nauczycieli.

Dyrektor Elwira Dersiewicz odebrała mnóstwo życzeń i gratulacji, m.in. od władz samorządowych, Kuratorium Oświaty i kolegów – dyrektorów miejskich placówek oświatowych, z których 95 procent to oczywiście absolwenci „Konopnickiej”! Starosta gliwicki Michał Nieszporek podziękował za utrzymanie wysokiego poziomu nauczania, za liczne sukcesy naukowe i osiągnięcia na polu wiedzy i zapewnił, że powiat robi wszystko, aby szkoła była coraz piękniejsza i nowoczesna.

– Przyznaję się, że jako nieliczny, nie jestem absolwentem tej szkoły – powiedział na samym początku burmistrz Py-

skowic Waclaw Kęska. – Na swoje usprawiedliwienie dodam, że w mojej samorządowej pracy otaczają mnie osoby, które uczyły się w „Konopnickiej”. Ja po prostu na każdym kroku spotykam absolwentów tej szkoły, są oni m.in. dy-



Front Zespołu Szkół im. Marii Konopnickiej w Pyskowicach, dzięki tablicy patronki szkoły, odzyskał dawny blask.

rektorami naszych placówek, lekarzami, nauczycielami. To bardzo aktywni ludzie, a ich sława sięga wielu zakątków już nie tylko Europy, ale i świata.

– Nauczanie jest niekończącą się podróżą, życzymy wszystkiego najlepszego – powiedziała Jolanta Maciąg, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 4 w Pyskowicach w imieniu swoich koleżanek dyrektorek miejskich placówek oświatowych, które wystąpiły w roli krasnoludków z baśni Marii Konopnickiej i przyniosły kwiatowe berła m.in. zdrowia, dostatku, radości i bogactwa.

Nie zabrakło również prawdziwych krasnoludków, które rozbiegły się po sali, aby czynić dobro... Uczniowie i nauczyciele przygotowali wspaniałą program artystyczny. Przedstawienie uświetniły występy chórów: „Tryl” z Toszka pod batutą Marii Garbal oraz szkolny pod kierownictwem arty-



Dr Werner Jerke, fundator tablic:
– Kilka miesięcy temu napisała do mnie

moja szkolna koleżanka Joasia Sasinowska, która doniosła mi o zniknięciu tablicy patronki naszej szkoły. Wspólnie z żoną postanowiliśmy, że ufundujemy nową tablicę. Realizacją zajęła się Maria Nowak – Kowalska i ostatecznie powstały dwie tablice. Dziś jestem niezmiernie dumny, że zdobijmoj szkołę. To miejsce, w którym spędziłem wprawdzie tylko cztery lata, ukształtowało mnie na całe dorosłe życie.

stycznym polonistki Aldony Siebel. Kilka słów z historii szkoły opowiedział także Władysław Macowicz, były, najstarszy dyrektor pyskowskiego liceum. Wzruszeniom i wspomnieniom nie było końca podczas zwiedzania szkolnej wystawy i spotkania przy kawie.

Tekst i foto: MAGDALENA FISZER-RĘBISZ (również absolwentka „Konopnickiej”)

Nauczycielskie awanse

Dzień Edukacji Narodowej jest dobrą okazją do tego, aby wręczyć nauczycielom kolejne stopnie awansu oraz nagrody starosty. Nie inaczej było w tym roku.

14 października w sali sesyjnej Starosta Powiatowego w Gliwicach zorganizowano spotkanie, w trakcie którego wręczono kwiaty oraz złożono gratulacje przedstawicielom oświaty. Stopień nauczyciela kontraktowego otrzymali Aleksandra Rokita z Zespołu Szkół im. I. J. Paderewskiego w Knurowie

nich znaleźli się: Alina Motyka z Zespołu Szkół im. I. J. Paderewskiego w Knurowie, Aleksandra Sasiela i Agnieszka Klucznik z Zespołu Szkół Specjalnych w Knurowie, Maria Tajnert, Renata Pisula i Karina Sznura z Zespołu Szkół Specjalnych w Pyskowicach oraz Lidia Kopel, siostra Barbara Mroziak, ks. Przemysław Ablewicz, Iwona Juńska i Iwona Kossowska z Zespołu Szkół im. M. Konopnickiej w Pyskowicach. Nagrodę starosty otrzymało 7 osób. Doro-



ta Gumieny, dyrektor ZS im. I. J. Paderewskiego w Knurowie, Grażyna Dąbrowska, dyrektor ZSZ nr 2 w Knurowie, Elwira Dersiewicz, dyrektor i Paweł Kowalski, zastępca dyrektora ZS im. M. Konopnickiej w Pyskowicach oraz Renata Kopania, dyrektor Rodzinnego Domu Dziecka w Paczynie.

W spotkaniu udział wzięli wiceminister edukacji Krystyna Szumilas, dyrektor Delegatury w Gliwicach Kuratorium Oświaty w Katowicach Zdzisława Waniek, starosta gliwicki Michał Nieszporek oraz wicestarosta Sławomir Adamczyk wraz z Zarządem, a także wiceprzewodnicząca Rady Powiatu Gliwickiego Ewa Jurczyga. (SG)

Pamięci Guttmanna

13 września na boisku Klubu Sportowego „Zamkowiec” w Toszku odbyła się II Spartakiada im. Ludwika Guttmanna. W sześciu dyscyplinach rywalizowało prawie 150 zawodników.

W tegorocznej spartakiadzie udział wzięli uczniowie ze szkół podstawowych w Toszku, Kotulinie, Paczynie, Pniowie, Zespołu Szkół w Pyskowicach, Warsztatów Terapii Zajęciowej w Pyskowicach oraz Gimnazjum w Toszku. Rywalizowali w takich dyscyplinach jak piłka nożna, siatkówka, tenis stołowy, biegi przełajowe oraz tor przeszkód.

Najlepszymi piłkarzami okazali się uczniowie Gimnazjum w Toszku, drugie miejsce zajęli reprezentanci Zespołu Szkół Specjalnych z Pyskowic a trzecie Warsztatów Terapii Zajęciowej również z Pyskowic. Turniej siatkówki był podzielony na zmagania chłopców

i dziewczyn. Wśród tych pierwszych I miejsce zajęła SP z Toszka, II – SP z Pniowa, a III – SP z Paczyny. Najlepszą drużynę dziewczyn reprezentowała SP w Kotulinie, II miejsce zajęła SP z Paczyny, a III – SP z Toszka. Drużynowo zmagano się również na torze przeszkód. W tej konkurencji wygrała SP w Kotulina, II miejsce zajęła SP z Pniowa, a III miejsce SP z Paczyny. Najlepszy na torze przeszkód w kategorii indywidualnej był Adrian Hluchnik z ZSS z Pyskowic, II miejsce zajął Sebastian Osadzin z SP w Toszku a III miejsce Michał Gralla z SP w Pniowie. Turniej tenisa stołowego również rozegrano w dwóch grupach. Wśród dziewczyn najlepsza była Wiktoria Stoszek z SP w Paczynie. Drugie miejsce zajęła Agnieszka Konieczny z SP w Kotulinie, trzecie miejsce Marzena Pokora z ZSS w Pyskowicach. Najlepszym tenisistą stołowym wśród

chłopców został Mateusz Kwaśniok z SP w Pniowie, II miejsce zajął Dawid Kwaśniok również z SP w Pniowie a III miejsce Rafał Jacek z SP w Kotulinie. Spartakiada nie ograniczała się tylko do sportu. Toszecka Akademia Aktywnych Kobiet zorganizowała podczas imprezy plener plastyczny, na którym można było m.in. nauczyć się, jak wykonać sianotwory.

Spartakiadę zorganizowało Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Gmin Powiatu Gliwickiego oraz KS „Zamkowiec”. Impreza była dofinansowana z budżetu Powiatu Gliwickiego oraz Miasta i Gminy Toszek.

Ludwig Guttmann, którego imię nosi spartakiada, urodził się w 1899 r. w Toszku. Wyemigrował do Wielkiej Brytanii, zajmując się tam rehabilitacją inwalidów wojennych. Był inicjatorem igrzysk olimpijskich dla niepełnosprawnych, które po raz pierwszy odbyły się w 1960 r. (SG)

PRIORYTET: SZKOLNICTWO

Dokończenie ze str. 1

Ocieplono wówczas stropodach, wymieniono okna i drzwi oraz ocieplono ściany zewnętrzne (północną i wschodnią). Natomiast w tym roku ocieplono pozostałe ściany, a także zmodernizowano instalację centralnego ogrzewania. Wartość wszystkich robót wyniosła ogółem 1 611 281 zł. Na realizację tego zadania Powiat Gliwicki otrzymał dofinansowanie ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach – w formie pożyczki

w kwocie 683 428 zł oraz w formie dotacji wynoszącej 59 891 zł.

Hala z prawdziwego zdarzenia marzyła się kolejnym dyrektorom knurowskiego LO. Jednak dopiero teraz ruszyła jej budowa. Kamień węgielny, zawierający kopię pozwolenia na budowę oraz pendrive’a z dokumentacją budowlaną, wmurował starosta Michał Nieszporek, a pamiątkową płytę zamontowała z nim dyrektor szkoły Dorota Gumieny. Starosta wykazał się również umiejętnościami kierując koparką, która dokonała pierwszego wykopu. Wykonawcą inwestycji jest Przedsiębiorstwo

Remontowo-Budowlane ERBUD Sp. z o.o. z Rybnika. Koszt tego zadania to 3 525 800 złotych. Prace podzielone są na trzy lata. Jeszcze w tym roku wykonana zostanie rozbiórka istniejącego boiska asfaltowego, wycinka drzew oraz wykonane będą fundamenty. W przyszłym roku powstanie konstrukcja żelbetowa hali oraz dachu wraz z pokryciem. Zamontowane zostaną również okna i drzwi. Z kolei w 2012 r. będą przeprowadzone prace wykończeniowe, w tym wykonanie podłogi sportowej oraz wewnętrznych instalacji i zamontowane zostanie wyposażenie. Termin zakończenia prac ustalony jest na 22 sierpnia 2012 roku. (SG)

Nowy rok akademicki

6 października w knurowskim kinie zorganizowano uroczyste rozpoczęcie nowego roku akademickiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Knurowie. Indeksy odebrało 13 nowych studentów.

UTW działa przy Towarzystwie Miłośników Knurowa. Jego kierownikiem jest Ewa Jurczyga, przez lata związana zawodowo z oświatą, a obecnie wiceprzewodnicząca Rady Powiatu Gliwickiego. Słuchacze płacą czesne w wysokości 25 zł za semestr. W ramach opłaty korzystają nie tylko z wykładów, ale również z innych form zajęć, takich jak gimnastyka,



Indeksy odebrali kolejni studenci knurowskiego UTW.

plywanie, zajęcia plastyczne, komputerowe czy z języków obcych.

– Do Uniwersytetu wciągnęła mnie koleżanka – mówi 70-letnia Barbara Kossak z Knurowa, świeżo upieczona studentka. – Już się cieszę i czekam na spotkanie z nowymi ludźmi, na udział w zajęciach z pływania czy gimnastyki. Nastawiam się również

na działalność w grupie wolontariuszy. Zawsze byłam osobą aktywną i działałam społecznie.

Po wręczeniu indeksów studenci zostali zapoznani z nowościami programowymi. W tym roku UTW przygotował m.in. nową sekcję regionalną. Z kolei wychodząc naprzeciw mieszkańcom Knurowa, odbywać się będą wykłady otwarte. Podczas rozpoczęcia nowego roku akademickiego wykład inauguracyjny wygłosiła dr Patrycja Stawiarska z Instytutu Psychologii Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Jego tytuł brzmiał „Wsparcie społeczne, czyli jak relacje i więzi z innymi ludźmi w pływają na nasze zdrowie i samopoczucie”.

Osoby zainteresowane dołączeniem do grona studentów mogą się zapisywać w biurze, które znajduje się w Miejskim Gimnazjum nr 2, we wtorki i środy w godz. 10.00-11.00 oraz w czwartki w godzinach 16.00-17.00. Szczegóły można znaleźć również na stronie internetowej www.utw.knurow.net. UTW działa pod patronatem Rektora Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

(SG)

Służą poradami

W Starostwie Powiatowym w Gliwicach mieści się Biuro Porad Obywatelskich. Biuro w ramach swojej działalności udziela bezpłatnej, szeroko pojętej pomocy prawnej. Jest czynne w każdy poniedziałek od godz. 13.00 do 15.00. Szczegółowe informacje dostępne są pod nr tel.: 601 915 900, 781 130 900, adresem e-mail: bpogliwice@free.ngo.pl lub na stronie internetowej: www.bpogliwice.free.ngo.pl.

– Ostatnio sporo osób zwraca się o porady w sprawach dotyczących ochrony własności nieruchomości – mówi doradca Małgorzata Supińska. – Warto zwrócić uwagę na kilka najważniejszych spraw związanych z tym zagadnieniem.

Podstawową kwestią jest regulacja stanu prawnego gruntów. Wszystko, co dotyczy nieruchomości, winno mieć formę aktu notarialnego. Brak zachowania formy aktu notarialnego przyczynia się bardzo często do problemów przy sprzedaży gruntu czy przy wyznaczaniu granic działek, gdy okazuje się, że zostały one wytyczone lub sprzedane” sąsiadowi np. na podstawie umowy słownej, a nie prawem dopuszczanej formy.

Ważnym elementem ochrony własności oraz zapobiegania ewentualnym naruszeniom jest konieczność „kontrolowania” znaków granicznych pomiędzy gruntami (polami, łąkami) pod kątem stwierdzenia, czy znajdują się one w odpowiednich – zgodnie z istniejącymi mapami – miejscach, czy też



Foto: Sonia Guzik

Małgorzata Supińska pomaga mieszkańcom powiatu, wspierając ich swą wiedzą prawniczą.

w skutek np. działań sąsiada nie zostały przesunięte bądź zniszczone.

Należy również dbać o zachowanie zgodności pomiędzy zapisem w księdze wieczystej, tj. stanem prawnym, a stanem faktycznym danej nieruchomości, czy to budynkowej, czy też gruntowej. Zasada jawności ksiąg wieczystych daje nam prawo wglądu do treści księgi. Można to zrobić po podaniu jej numeru w Wydziale Ksiąg Wieczystych w Sądzie Rejonowym, a jeśli nie znamy numeru księgi, to można uzyskać go w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami. Dostępny dla każdego obywatela jest także adres internetowy, pod którym istnieje możliwość sprawdzenia stanu księgi wieczystej:

<http://ekw.ms.gov.pl/pdc/bdkw/pdc/bdkw.html> lub www.ekw.ms.gov.pl (wpisać cały elektroniczny numer księgi wieczystej).

Wszelkie zmiany dotyczące nieruchomości muszą zostać odnotowane w księdze wieczystej, a to: przy sprzedaży części gruntu, po wydzieleniu działki przez geodetę i sporządzeniu mapy. Odpowiedni zapis umieszcza się w księdze wieczystej wskutek wniosku złożonego przez notariusza, zmiany powstałe wskutek dziedziczenia są z reguły umieszczane przez spadkobierców na odpowiednim formularzu.

Z kolei kupując nieruchomość powinniśmy zwracać uwagę także na to, czy nieruchomość posiada dostęp do drogi publicznej. Jeśli nie, należy niezwłocznie ubiegać się o ustanowienie tzw. służebności gruntowej. Gdy dana nieruchomość nie ma dostępu do drogi publicznej, właściciel tej nieruchomości (nieruchomości władającej) winien dochodzić od właścicieli sąsiednich działek (nieruchomości służebnych) służebności przejazdu i przechodu (KC art. 285 – 295).

Istotnym zagadnieniem jest kwestia nabycia własności poprzez zasiedzenie.

Osoba posiadająca nieruchomość, a niebędąca jej właścicielem może nabyć własność jako posiadacz samoistny (osoba, która włada rzeczą tak jak właściciel, np. uprawia grunty, płaci podatki), poprzez zasiedzenie w dobrej (posiadacz nie jest świadomy, iż nieruchomość należy do innej osoby) lub w złej wierze (ma świadomość, że nie jest właścicielem nieruchomości). Jako przykład może posłużyć historia pana, który w latach 70. otrzymał dom od pewnej rodziny wyjeżdżającej do Niemiec, dziś mieszka tam wraz z synem i – ze względu na świadomość, iż nieruchomość stanowi własność osoby trzeciej – może ubiegać się o nabycie własności poprzez zasiedzenie w złej wierze. (Opr. Sonia Guzik)

Szansa na sukces

Taki tytuł nosiła konferencja zorganizowana 4 października w Knurowskim klubie Gama przez Stowarzyszenie Ruch Samorządowy „Zgoda i Przyszłość”. Celem była edukacja obywatelska w zakresie pozyskiwania funduszy zewnętrznych do realizacji inicjatyw społecznych.

Dobór prelegentów sprawił, że samorządowcy z terenu powiatu pojawili się niemalże wszyscy. Wystąpienie posła do Parlamentu Europejskiego Jana Olbrychta i prezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach Gabrieli Lenartowicz wysłuchali starosta gliwicki Michał Nieszporek, prezydent Knurowa Adam Rams oraz wójtowie Gierałtowiec Joachim Bargiel, Pilchowic Wil-

helm Krywalski, Rudzińca Krzysztof Obrzut i Wielowisi Ginter Skowronek.

Jan Olbrycht, były marszałek województwa śląskiego, poinformował, że trwają już prace nad nowym budżetem unijnym. Podstawowe pytanie brzmi, ile będzie pieniędzy. To zależy od tego, czy kraje tak zwanej „starej Unii” będą chciały wpłacać składkę w takiej samej wysokości czy może mniejszej. W naszym interesie jest, aby kwota się nie zmieniła. Dotacje z nowego budżetu będą oparte na warunkowości. Otrzymamy wsparcie na realizację projektów, jeśli spełnimy pewne warunki. Z kolei prezes Lenartowicz mówiła o gospodarce wodno-ściekowej, z którą muszą sobie poradzić samorządy. Zachęciła również do tego, aby pozyskiwać pieniądze z unijnej kasy, ale przede wszystkim, aby myśleć regionalnie. Podkreślała też, jak ważnym



O możliwościach pozyskiwania funduszy zewnętrznych mówili Gabriela Lenartowicz i Jan Olbrycht.

problemem jest rozwiązanie kwestii odpadów. Namawiała również do rewitalizacji starych obszarów miejskich. O możliwościach rewitalizacji budynków przemysłowych poinformowała z kolei Katarzyna Paruzel z Międzynarodowego Centrum Dokumentacji Badań nad Dziedzictwem Przemysłowym dla Turystyki.

W drugiej części odbyła się Giełda Dobrych Praktyk, w której udział wzięli przedstawiciele organizacji pozarządowych oraz uczniowie z Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 w Knurowie. Na stanowiskach przygotowanych przez ZSZ nr 2, Starostwo Powiatowe w Gliwicach, Urząd Miasta Knurów oraz Gminę Gierałtowiec mogli zapoznać się z realizowanymi projektami. Konferencja była dofinansowana z budżetu Powiatu Gliwickiego. (SG)



Przy stoisku promocyjnym Powiatu Gliwickiego.

Gotowi do działania

Do końca listopada na terenie Sosńców, Rudzińca i Toszka realizowany będzie projekt „Gotowi do działania – aktywizacja mieszkańców obszarów wiejskich powiatu gliwickiego na rzecz samorozwiązywania problemów społecznych”.

30 września w Starostwie Powiatowym w Gliwicach zorganizowana została w jego ramach konferencja pt. „Samoorganizacja szansą na przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu na terenie powiatu gliwickiego”. Uczestnicy mogli wysłuchać wystąpienia przygotowanych przez Annę Szelest ze Stowarzyszenia Wspierania Organizacji Pozarządowych MOST w Katowicach pt. „Rola projektów prointegracyjnych w rozwoju wspólnot lokalnych” oraz Heleny Brezko z Forum Organizacji Pozarządowych

Działających na rzecz Osób Niepełnosprawnych, Chorych i ich Rodzin Pod Nazwą „Razem” pt. „Partnerska realizacja projektów – szanse i zagrożenia na przykładzie działań Forum Razem”. Odbyła się również dyskusja, w trakcie której wymieniano uwagi i doświadczenia.

Projekt realizuje Akademia Umiejętności Zawodowych. W jego ramach odbywają się szkolenia na temat pozyskiwania pieniędzy na działania prointegracyjne, warsztaty poświęcone tworzeniu lokalnych partnerstw dla projektów prointegracyjnych oraz doskonaleniu umiejętności przywódczych, a także konsultacje i doradztwo. Chętni do udziału mogą się zgłaszać pod numerem telefonu 32 276 42 20 (Romana Pawlińska-Chmara) lub 608 193 557 (Marta Minor). (SG)

W kręgu legend

Sporna granica

Mieszkańcy Żernicy stale kłócili się z mieszkańcami Schönwaldu (dziś Bojkowa) o granice swych wiosek. W końcu zdecydowali: sprawę muszą załatwić sołtysi. Ci uzgodnili, że w określonym dniu, skoro świt, wyjdą ze swoich domów, pójdą przed siebie i tam, gdzie się spotkają, pobiegnie granica między wioskami.

Zgodnie z umową sołtys Schönwaldu wyszedł z domu i idzie, idzie, idzie, a sołtysa z Żernicy nie widać. Doszedł tak aż pod jego dom. Puka – cisza, puka mocniej – słyszy powolne szuranie kapci i drzwi otwiera zaspany sołtys.

– Mielśmy ustalić dzisiaj granice i ustalimy – mówi wysoki, barczysty sołtys Schönwaldu. – Będiesz mnie niósł na plecach, dokąd doniesiesz, tam będzie granica.

Żernicki sołtys, nie zaprotestował, bo przecież to on zaspał. Jednak był niski, chudy, więc daleko nie zaszedł. Przewrócił się i zasnął – w miejscu gdzie dziś stoi przydrożny krzyż, między bojkowskim skrzyżowaniem a Żernicą. I tam przebiega granica. (MFR)

PS. Legenda udostępniona przez panią Aleksandrę Czechowską – Gąbkę z gminy Pilchowice.



Graniczny krzyż pomiędzy Bojkowem i Żernicą.

Foto: Sławomir Gruszka

ROZRYWKOWY
KĄCIK

Dziękujemy za wszystkie nadesłane odpowiedzi. Poprawne rozwiązania Rozrywkowego Kącika sprzed miesiąca wyglądają następująco: hasło krzyżówki GEOPUNKT, z kolei zdjęcie przedstawiało wieżę Pałacu w Pławniowicach. Nagrody książkowe ufundowane przez **Małgorzatę Handzlik**, poseł do Parlamentu Europejskiego oraz materiały promocyjne Powiatu Gliwickiego otrzymują **Elżbieta Nierychło, Halina Hajduga oraz Agnieszka Robok**. Gratulujemy! W celu ustaleniu sposobu odbioru nagrody prosimy o kontakt telefoniczny, numer tel. 32 332 66 65.

Dzisiaj zamieszczamy kolejną krzyżówkę oraz zdjęcie do rozpoznania. W rozwiązaniu krzyżówki pomoże uważna lektura tego numeru Wiadomości Powiatu Gliwickiego. Zdjęcie

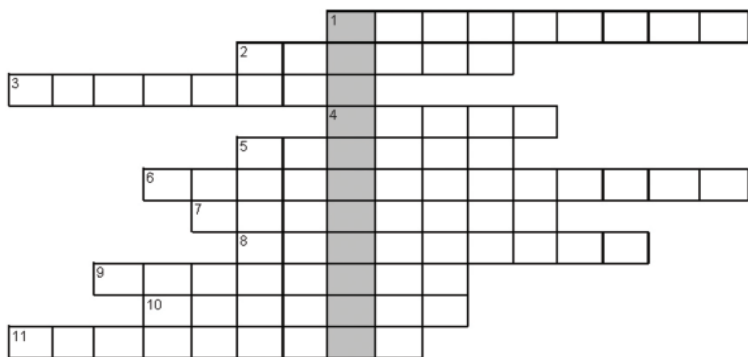


Fundator nagród – Małgorzata Handzlik, poseł do Parlamentu Europejskiego



tradycyjnie zostało zrobione w naszym powiecie. Odpowiedzi prosimy przysyłać do 29 października na adres e-mail: redakcja@starostwo.gliwice.pl lub pocztą tradycyjną na adres: Starostwo Powiatowe w Gliwicach, ul. Zygmunta Starego 17, 44-100 Gliwice, dopisek „Wiadomości Powiatu Gliwickiego”. (SG)

◀ Co przedstawia to zdjęcie? ▶



Pytania do krzyżówki:

- Gdzie odbyły się XI Dożynki Powiatu Gliwickiego?
- Dodatek do garderoby, która ogrzewa szyję.
- Tworzy się na drogach przy niskich temperaturach i opadach deszczu lub mgie.
- Imię Mamuta wielkiego z naszego powiatu.
- Można je suszyć, gotować lub zaprawiać.

- Zespół, który otrzymał nagrodę Bene Meritus 2010.
- Dom Pomocy Społecznej, który obchodził niedawno jubileusz 20 lat funkcjonowania.
- Nagroda, którą otrzymał Wydział Rozwoju i Promocji to „Zasłużony dla ...”
- Rozpoczynają naukę w październiku
- O ile przestawiamy nasze zegarki na czas zimowy?
- Tam działa mini Skansen rolnictwa.

Sprawdzone smaki

Żurek beskidzki

Zamieszczamy kolejny przepis, zaprezentowany na I Stanickim Festiwalu Żuru, który odbył się latem br. w tej pilchowskiej miejscowości. Tym razem jest to żurek beskidzki, przygotowany przez Koło Gospodyń Wiejskich w Kobiernicach.

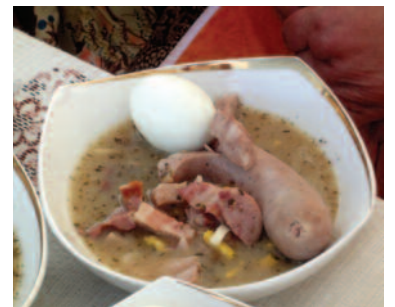
Składniki: 1 golonko, 30 dkg boczku wędzonego, 5 sztuk kielbasek białych, 5 jajek na twardo, 5 grzybów suszonych, 1/2 l zakwasu, 2 ząbki czosnku. Do smaku: ziele, liść laurowy, pieprz, majeranek, maggi, sól, cukier.

Wykonanie: Golonko i skórkę z boczku gotujemy. Grzyby, liść i ziele angielskie do tego włożymy. Gdy golonko miękkie, w kostkę je kroimy, pokrojony boczek zaś przyrumienimy. Wywar zalewamy domowym zakwasem – pilnuj, by za dużo go nie wlać czasem! Wkładamy mięso, boczek usmażony i już taki żurek mógłby być jedzony. Wkładamy kielbasę, której koniec nacinamy – w rozchylone nacięcie jajeczko wkładamy. Mamy żurek gotowy, jak się zagotuje. Spróbujcie jaki dobry! Nikt nie pożałuje!



▲ *Gospodynie z Kobiernic na Podbeskidziu przywozły swój przepis z gór, gdzie mówi się: „Kto je żur, jest chłop jak tur”.*

▶ *Ważne jest nie tylko dobre przyrządzenie, ale i sposób podania tego żurku.*



Śląska fraszka

LUDZIE ŚLONSKA

Giovanni Angelus Ballestrem

Przodek rodu ślonskiego z pomnika zaś patrzy
Na tyn piykny pałac swojego prawnuka
I dło jego ducha wiela tyż to znaczy
Że sie tukej łonczy religio i sztuka.

Karol Franciszek von Ballestrem

Majontek erbnoł po tych von Stechov
O jakim weźśni niy marzoł
I w nim niy zrobioł za wiela grzechow
Godula mu gospodarzoł.

August Borsig

W samym Berlinie ciuchcie budowoł
Przijechoł do nos po glajzach
Ślonskego wongło łon potrzebwoł
Werciyła mu sie ta rajza

Znoloz go przeca we Biskupicach
Już mioł co w ciuchcie folować
Choć życie zgasła mu potym świycy
Syn zaczoł łostro fedrować

Słyniła w Zabrze przeca „Jadwiga”
Kedyś tyż „Pstrowskim” nazwano
A zaczoł sie to skuli Borsiga
Trza nom pamiyntać to miano.



Bronisław Wątroba



WIADOMOŚCI POWIATU GLIWICKIEGO
Redaktor naczelna: Romana Gozdek Zespół: Magdalena Fiszer-Rebisz, Sławomir Gruszka Skład: A. Olbrzymek
Wydawca: Starostwo Powiatowe w Gliwicach, ul. Zygmunta Starego 17, 44-100 Gliwice,
tel. 32 332 66 65, 32 332 66 53
e-mail: redakcja@starostwo.gliwice.pl www.powiatgliwicki.pl
WIADOMOŚCI POWIATU GLIWICKIEGO są bezpłatnym miesięcznikiem samorządowym,
wydawany z środków Powiatu Gliwickiego.
Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów,
przeredagowań i zmiany tytułów.
Druk: Polskapersse, Oddział Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec Nakład: 10 000 egzemplarzy.